

# es Käsblättsche

QUIERSCHIED · FISCHBACH/CAMPHAUSEN · GÖTTELBORN

August 2011



**DAS ORCHESTER DES MANDOLINEN- UND GITARRENVEREINS  
QUIERSCHIED E.V.**



Wir bringen Farbe in Ihre Werbung

## Werbung aus einer Hand!

Service für alle Phasen der Produktion;  
von der Beratung & Konzeption,  
über das Design bis hin zum Endprodukt!

- Bildbearbeitung und kreative Bildretusche
- Entwicklung von Logo, Schriftzug und Signet
- Erstellung von Geschäftsausstattungen (Briefpapier, Visitenkarten, etc.)
- Gestaltungen aller Art, wie z.B. von Image- und Werbebroschüren, Flyern, Werbeanzeigen, Werbedisplays und -plakaten
- Webdesign
- Pop- und Roll-Up-Systeme
- Messe- und Ausstellungssysteme
- Digitaler Großformatdruck
- Schilder- und Folienschriften
- Scans
- Druckservice

 **RDS**  
VERLAG

• Marienstraße 18a  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 92 49 502  
• rds@reprodesign.de

• Saarbrücker Straße 19a  
66292 Riegelsberg  
Tel. 06806 / 30 60 978  
• [www.rdsverlag.de](http://www.rdsverlag.de)

## STAMMZELLENSPENDER GESUCHT

**Petra Stuppy-Hunold geb. Lingmann aus Quierschied erhielt vor ca. 6 Wochen die traurige Nachricht, dass sie an AML (= akute myeloische Leukämie) erkrankt ist.**

Nun wird über die DKMS (Deutsche Knochenmarkspenderdatei) ein passender Spender gesucht, um die dringend nötige Stammzellentransplantation durchzuführen.

Zur Gewinnung neuer Stammzellenspender rufen Petras Freunde mit Unterstützung ihrer Familie gemeinsam mit der DKMS zu einer Typisierungsaktion auf.

**Diese findet statt am:  
Samstag, 13. August 2011  
von 10.00 bis 16.00 Uhr  
in der Fischbachhalle in Fischbach-Camphausen**

Unsere Bürgermeisterin Karin Lawall und der Ortsvorsteher von Fischbach-Camphausen Harald Quirin unterstützen die Aktion mit ihrer Schirmherrschaft!

Bitte helft mit und kommt zum Typisierungstermin – jeder Einzelne zählt!

Zur Aufnahme in die DKMS-Datenbank ist nur die einfache Abnahme von 5 ml Blut notwendig. Dazu kann sich jeder melden, der zwischen 17 und 55 Jahren alt und gesund ist.

Die Registrierung und Typisierung eines Spenders kostet die DKMS 50 Euro. Um die Typisierungsaktion realisieren zu können, ist die DKMS auf Geldspenden angewiesen. Jeder Bürger, ob er sich typisieren lässt oder nicht, kann mit seiner Geldspende Hilfe leisten.

Geldspende:

DKMS Spendenkonto

Konto 67027243

Sparkasse Saarbrücken

BLZ 590 501 01

Verwendungszweck: Hilfe für Petra und andere

Alle, die helfen möchten, finden auf der Internetseite der DKMS ([www.dkms.de](http://www.dkms.de)) neben ausführlichen Informationen zur Typisierung und Stammzellspende interessante Erfahrungsberichte.



**QUIERSCHIEDER BAU- & SANIERUNGSGESELLSCHAFT**



**QUALITÄT AM BAU**

- Brand- / Wasserschadensanierung
- Fenster / Türen / Innenausbau
- Außen- / Innenputz
- Außenanlagen
- Abdichtungen / Drainagen
- Kanalgrubenkurzschließung
- KfW – Fördermöglichkeiten
- Energieberatung
- Bauüberwachung

**QuBas GmbH · Platanenweg 8 · 66287 Quierschied**  
**Tel.: 06897 / 60 10 524 · Fax: 06897 / 60 10 525**  
**w w w . q u b a s . d e**



**J. Stoops**  
**Heizungs- & Sanitärtechnik**

- neuanlagen
- modernisierungen
- solartechnik
- sanitär
- brennwerttechnik
- gebäudeenergieberater SHK
- u.v.m.

**Jörg Stoops**  
Hauptstraße 122  
66287 Quierschied-Göttelborn  
0 68 25 - 800 79 90  
[info@heizungsbau-stoos.de](mailto:info@heizungsbau-stoos.de)    [heizungsbau-stoos.de](http://heizungsbau-stoos.de)

## ÄRZTLICHER NOTDIENST

Die Bereitschaftsdienstpraxis Sulzbach im Knappschafts-Krankenhaus Sulzbach, An der Klinik 10, Tel: 01805 663008 ist für alle Notfälle in der Gemeinde Quierschied zuständig am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr und an jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis 8.00 Uhr des Folgetages. Während der Woche ab 19.00 Uhr wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Hintergrunddienst entsprechend dem unten stehenden Notdienstplan. Der kollegiale ärztliche Hintergrunddienst ist in der Woche von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr des Folgetages, Freitags von 19.00 Uhr bis Samstag 8.00 Uhr sowie Mittwoch Nachmittag ab 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr:

Mo. 01.08.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357
Di. 02.08.	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Mi. 03.08.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Do. 04.08.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60
Fr. 05.08.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Mo. 08.08.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
Di. 09.08.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Mi. 10.08.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Do. 11.08.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Fr. 12.08.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Mo. 15.08.	Dr. Gündler Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Di. 16.08.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Mi. 17.08.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Götterborn 06825 / 68 75

Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Götterborn 06825 / 68 75
Do. 18.08.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
Fr. 19.08.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Mo. 22.08.	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Di. 23.08.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60
Mi. 24.08.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Do. 25.08.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357
Fr. 26.08.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Mo. 29.08.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Di. 30.08.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Mi. 31.08.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr	Dr. Gündler Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37

## NOTDIENST KINDERÄRZTE

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche des Stadtverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Telefon: 0681/963-3000.

## NOTDIENSTPLAN FÜR APOTHEKEN

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr morgens und endet jeweils um 8.00 Uhr des nächsten Tages

Mo. 01.08.	Glückauf Apotheke Bahnhofstr. 25 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 39 01
Di. 02.08.	Salzbrunnen Apotheke Sulzbachtalstr. 60 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 50 34 56
Mi. 03.08.	Löwen Apotheke Hauptstr. 129 · 66589 Merchweiler 0 68 25 / 66 66
Do. 04.08.	Marien Apotheke Sulzbachtalstr. 219 66280 Altenwald 0 68 97 / 8 71 89

Fr. 05.08. Marien Apotheke  
 Marienstr. 5a · 66287 Quierschied  
 0 68 97 / 6 18 97

Sa. 06.08. Markt -Apotheke  
 Illinger Str. 1 · 66299 Bildstock  
 06897 / 80 05

So. 07.08. Markt Apotheke  
 Am Markt 4 · 66280 Sulzbach  
 0 68 97 / 31 06

Mo. 08.08. Römer Apotheke  
 Am Westschacht 1 · 66299 Bildstock  
 0 68 97 / 82 45

Di. 09.08. Rosen Apotheke  
 Schulstr. 43 · 66287 Fischbach  
 0 68 97 / 6 18 98

Mi. 10.08. St. Barbara Apotheke  
 Saarbrücker Str. 81  
 66299 Friedrichsthal  
 0 68 97 / 8 63 55

Do. 11.08. St. Barbara Apotheke  
 Martin-Luther-Str. 50  
 66280 Neuweiler  
 0 68 97 / 32 60

Fr. 12.08. Stadt Apotheke  
 Sulzbachtalstr. 67 · 66280 Sulzbach  
 0 68 97 / 5 51 23

Sa. 13.08. Stern Apotheke  
 Grünlingstr. 58a · 66280 Hühnerfeld  
 0 68 97 / 40 22

So. 14.08. Vplus Apotheke  
 Auf Pfuhlst 6 · 66589 Merchweiler  
 0 68 25 / 40 30 70

Mo. 15.08. Apotheke am Alten Markt  
 Alter Markt 3 · 66287 Quierschied  
 0 68 97 / 6 30 30

Di. 16.08. Apotheke im Grünlingwald  
 Im Grünlingwald 53  
 66299 Friedrichsthal  
 0 68 97 / 84 22 85

Mi. 17.08. Berg Apotheke  
 Allenfeldstr. 3 · 66589 Merchweiler  
 0 68 25 / 54 44

Do. 18.08. Berg- und Hütten - Apotheke  
 Saarbrücker Str. 58  
 66299 Friedrichsthal  
 0 68 97 / 82 15

Fr. 19.08. Calendula Apotheke  
 Alter Markt 1 · 66287 Quierschied  
 0 68 97 / 60 16 66

Sa. 20.08. Glückauf Apotheke  
 Bahnhofstr. 25 · 66280 Sulzbach  
 0 68 97 / 39 01

So. 21.08. Salzbrunnen Apotheke  
 Sulzbachtalstr. 60 · 66280 Sulzbach  
 0 68 97 / 50 34 56

Mo. 22.08. Löwen Apotheke  
 Hauptstr. 129 · 66589 Merchweiler  
 0 68 25 / 66 66

Di. 23.08. Marien Apotheke  
 Sulzbachtalstr. 219  
 66280 Altenwald  
 0 68 97 / 8 71 89

Mi. 24.08. Marien Apotheke  
 Marienstr. 5a · 66287 Quierschied  
 0 68 97 / 6 18 97

Do. 25.08. Markt -Apotheke  
 Illinger Str. 1 · 66299 Bildstock  
 06897 / 80 05

Fr. 26.08. Markt Apotheke  
 Am Markt 4 · 66280 Sulzbach  
 0 68 97 / 31 06

Sa. 27.08. Römer Apotheke  
 Am Westschacht 1 · 66299 Bildstock  
 0 68 97 / 82 45

So. 28.08. Rosen Apotheke  
 Schulstr. 43 · 66287 Fischbach  
 0 68 97 / 6 18 98

Mo. 29.08. St. Barbara Apotheke  
 Saarbrücker Str. 81  
 66299 Friedrichsthal  
 0 68 97 / 8 63 55

Di. 30.08. St. Barbara Apotheke  
 Martin-Luther-Str. 50  
 66280 Neuweiler  
 0 68 97 / 32 60

Mi. 31.08. Stadt Apotheke  
 Sulzbachtalstr. 67 · 66280 Sulzbach  
 0 68 97 / 5 51 23

**TAXI**  
**Britz**  
 Quierschied

0 68 97  
**6 10 11** oder **6 10 13**

Krankenfahrten für alle Kassen  
 zur Dialyse-, Chemo- und Strahlenbehandlung

Großraumtaxis für 6 Personen

Tag und Nacht  
 24 Std

Wir beraten Sie jederzeit gerne

## 2. AUGUST

### Aqua-Jogging und Aqua-Fitness

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied; 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr Freibad Quierschied

## 3. AUGUST

### „Fit durch den Sommer – Mittwoch ist Mitmachtag!“ Aqua-Jogging und Aqua-Fitness

Veranstalter: Sportministerin Annegret Kramp-Karrenbauer und Kneipp-Verein Quierschied; 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr Freibad Quierschied

## 5. - 7. AUGUST

### Sommerfest

Veranstalter: HC Fischbach, Sporthalle Fischbach  
Freitag: Cocktailbar und Gauditurier  
Sonntag: Tischfußballturnier und Mittagessen

## 7. AUGUST

### Spuren der Vergangenheit

Veranstalter: Heimatmuseum Quierschied  
15:00 - 17:00 Uhr Heimatmuseum, Am Käsborn 8  
Eintritt frei!

## 9. AUGUST

### Senioren-Nachmittag: Meine Melodie

Veranstalter: Seniorenkreis der Kath.  
Erwachsenenbildung St. Paul  
14:30 Uhr Pfarrzentrum St. Paul

## 9. AUGUST

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied; 14.30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz, Führung: Herr B. Fraune

## 10. AUGUST

### Blutspende DRK

Veranstalter: DRK Quierschied  
von 16.00 - 19.30 Uhr in der Taubenfeldschule Quierschied

## 11. AUGUST

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.  
15.00 Uhr Martinshütte

## 11. - 15. AUGUST

### Ferienwanderung beim 111. Dt. Wandertag in Melle/Osnabrück

Veranstalter: Saarwald-Verein e.V. OV Fischbach-Camphausen  
Mehr Infos siehe Quierschieder Anzeiger unter der Rubrik Vereinsnachrichten

## 14. AUGUST

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Quierschied e.V.  
15.00 Uhr Gasthaus Didion

## 15. AUGUST

### Tagesradwanderung

Veranstalter: Saarwald-Verein e.V. OV Fischbach-Camphausen  
9:00 Uhr Markt Fischbach. Strecke: 60 km  
Wanderführer: Manfred Faul

## 19.-22. AUGUST

### Wambefeschk

Veranstalter: Arbeitskreis Wambefeschk  
Genauer Programmablauf siehe Anzeige

## 20. AUGUST

### CDU Familienfest

Veranstalter: CDU OV Quierschied  
Hundedressurplatz „Am Glück-Auf“  
Weitere Infos unter <http://www.cdu-quierschied.de>

## 21. AUGUST

### Spuren der Vergangenheit

Veranstalter: Heimatmuseum Quierschied  
15:00 - 17:00 Uhr Heimatmuseum, Am Käsborn 8  
Eintritt frei!

## 23. AUGUST

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied; 14.30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz, Führung: Herr B. Fraune

## 23. AUGUST

### Halbtagesfahrt nach Medelsheim

Veranstalter: Seniorenkreis der Kath. Erwachsenenbildung St. Paul  
Infos und Anmeldung bei Alfred Werny, Tel.. 06897 61337

## 25. AUGUST

### Spielenachmittag

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied;  
17.00 Uhr Gasthaus Didion

## 25. AUGUST

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.  
15.00 Uhr Martinshütte

## 26. - 28. AUGUST

### Fischbacher Dorffest

Veranstalter: ARGE Ortsrat und Vereine Fischbach-Camphausen  
Marktplatz Fischbach



## BESTATTUNGEN DANIELA KRÖNER

Tag und Nacht Dienstbereitschaft,  
auch an Sonn- und Feiertagen

Holzer Straße 24  
Quierschied

Tel: 0 68 97 / 68 08 87

Uchtelfanger Straße 22  
Göttelborn

Tel: 0 68 25 / 8 81 83

[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

## WIE KOMMD MA DANN DÓO NÓMMÓH ERAUS?

Dóo benn ich doch die Daache durchs Dorf gang. An da Kerch, an unserm „Triebener Platz“, stedd dóo e Audo medd a Nummer von Rottweil. E große Mann medd klähnem Bart steid aus unn schiddeld de Kopp. Dann kommd da off mich zu und frohd: „Kenne Sie sich dóo aus?“ „Ei jóo“, sahd ich, „Ich benn doch al alda Quierschda“. „Kenne Sie ma sahn, wie ich dóo nommóh eraus komm? Wie ma in die Ortsmedd erenn kommd, ess jóo ähmfach. Awaa ich well dóo jó nedd wohne bleiwe“. „Ei wó wolle se dann hin“?, hann ich ne gefróhd. „Ei off die Braach und dann nó Brefeld. Wie ich es ledschde móh dóo war, war das vill ähmfache. Dóo konnd ma dorsch die Marieschroß jóo nommóh eraus fahre. Awaa jedzd jó nemmeh“. Ich hannsem dann erklärt. Dóo sahd

der dann zu mir: „Das dóo behall ich gar nedd, das ess jó vill se kompliziert“. Dann hann ichs ihm offgemohld unn offgeschrieb. Dann frohd da mich: „Wer had dann das dóo gemach, drei Einbahnschdroße in die selb Richtung nähwe nanna?“ Sahd ich zum: „Ei die SPD“. „Ei jóo, unn dann noch e Bürmeischda von da CDU“. „Näh, die ess aach von da SPD“, hann ich zum gesahd. „Von meina eigne SPD? Hann die bei eich ke Ahnung. Unn dann och e Frau. Die hann doch von Vakehr kä Schimma“. Dóo hann ich nix mehr gesahd. Unn wie a im Audo ford gefah ess, hadda emma noch de Kopp geschiddeld.

*Eija Haens*

### TIPP DES MONATS:

**13. - 14. August Unsere Dorf spielt Beachvolleyball  
Willi Meiser Beacharena Quierschied**



**Elektro Armin Grohs GmbH**



**Ihr Partner –  
für gute Leistungen zu vernünftigen Preisen!**

- Elektroinstallationen
- Planung von Installationen
- Verkauf von Elektroartikeln
- Beratung und Planungsunterstützung bei Eigenleistung des Bauherrn
- Verkauf von Sammler-, Jagd- und Taschenmessern

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 12.00 Uhr · 13.30 bis 16.30 Uhr

Mittwoch: Nachmittag geschlossen · Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Am Bahnhof 8 · 66287 Quierschied

Tel.: 06897 / 600 356 · Fax: 06897 / 600 551

E-Mail: elektro-grohs@gmx.de



**WILLI MEISER**  
ENTSORGUNGSFACHBETRIEB **GMBH**



... wir sind  
Zertifizierter  
Entsorgungsfachbetrieb

[www.heizoel-meiser.de](http://www.heizoel-meiser.de)

**HEIZÖL  
CONTAINER  
BAUSTOFFE  
ERDARBEITEN  
KOHLEN  
TRANSPORTE**



In der Humes 6a  
66287 Quierschied  
Fax 0 68 97/6 40 48

**Tel. 0 68 97/60 09 99-0**

## WICHTIGE RUFNUMMERN

### NOTFALL-RUFNUMMERN:

Polizei / Notruf	110
Polizei Sulzbach	06897 / 93 30
Feuerwehr	112
Notarzt	112
DRK-Rettungsdienst	19222
Gemeindewasserwerk oder	06897/961-201 0171/4 25 87 14
Stadtwerke Saarbrücken (Wasserversorgung Fischbach)	0681/587-23 77
Telefonseelsorge Tag und Nacht gebührenfrei	0800 1 11 01 11
Beratungsdienst Saarbrücken Paul-Marien-Str. 22, persönliche Beratung Montag-Freitag kostenlos	0800 1 11 02 22
IBSA Initiative Betreuung Schwerstkranker und Angehörigen e.V.	06825/9 60 64
Saarländischer Anwalt Verein 24. Std. Notdienst in Strafsachen	0172/6 80 62 75

### Sprechstunde der Integrationsbeauftragten

**Frau Waltraud Spaniol**, Quierschied, Rathausstr. 7  
nach telefonischer Vereinbarung 06897/9 61-133  
oder privat 06897/6 57 37

### Sprechstunde Jugendamt, Regionalverband Saarbrücken, Frau Winkle

Mo. 14 -16 Uhr und nach Absprache 06897/9 61-264

### Sprechstunde der Kinder- und Jugendbeauftragten, Katharina Fischer, Rathaus, 1. OG

Do. 17-18 Uhr und nach Vereinbarung 06897/9 61-264

### Sprechstunde der Ortsvorsteher:

**Fischbach-Camphausen**, Di. / Do. 16.00 - 17.30 Uhr  
**Herr Harald Quirin**, Fischbachhalle 06897/6 18 64

### Göttelborn

**Herr Peter Saar**, Hauptstr. 164  
Mo. 17.00 - 19.00 Uhr 06825/54 20  
nach Vereinbarung 06825/9 63 10

**Quierschied**, dienstags von 17.00 - 18.30 Uhr  
**Herr Michael Bost**, Rathausstr. 6a 06897/9 61-261

### Sprechstunde der Schiedsmänner:nach Vereinbarung

**Quierschied, Rathausstr. 6a**  
**Herr Karlheinz Mazet** 06897/6 76 58

**Fischbach-Camphausen**  
**Herr Hans-Werner Rech** 06897/6 36 52

### Göttelborn

**Herr Dieter Kröner** 06825/77 71

### Sprechstunde des Beauftragten für die Belange von Menschen Mit Behinderungen, Rathaus, 1. OG

dienstags von 9 - 12 Uhr  
**Wolfgang Schmidt:** 06897/961-264  
oder privat 06897/6 38 51

## NUTZEN SIE UNSEREN KOPIER- & FAXSERVICE

### PREISE FÜR KOPIEN ODER AUSDRUCKE PRO SEITE:

#### DIN A4 SW-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,15 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,25 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,30 €
250 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,40 €

##### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,35 €
-----------------------------	---	--------

#### DIN A4 FARB-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,80 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,00 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,20 €
250 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,30 €

##### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,20 €
-----------------------------	---	--------

#### DIN A3 SW-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,30 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,40 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,45 €

##### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,30 €
100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	0,40 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	0,50 €

#### DIN A3 FARB-DRUCK:

##### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	1,50 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	1,80 €
200 g/m <sup>2</sup> Karton	=	2,00 €

##### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup> Papier	=	2,00 €
100 g/m <sup>2</sup> Papier	=	2,20 €
160 g/m <sup>2</sup> Karton	=	2,50 €

### PREISE FAXSERVICE:

**INLAND:** 1. Seite 1,00 €, jede weitere Seite 0,20 €  
**AUSLAND:** 1. Seite 2,00 €, jede weitere Seite 0,40 €

**RDS**  
VERLAG



Marienstraße 18a  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02  
Fax 06897 / 9 24 95 03

#### Öffnungszeiten:

Mo. - Do.: 9.30 - 12.00 Uhr  
16.15 - 17.30 Uhr  
Mi: Nachmittag geschlossen  
Fr.: 9.30 - 12.00 Uhr  
14.00 - 16.00 Uhr



## UMFASSENDE POLIZEIREFORM IN DER DISKUSSION

Die saarländische Landesregierung plant eine weitreichende Fortentwicklung der derzeitigen Aufbau- und Ablauforganisation der Vollzugspolizei des Saarlandes. Von Innenminister Stephan Toscani wurde hierzu Mitte 2010 eine „Arbeitsgruppe Polizei 2020“ eingesetzt, deren Bericht seit Anfang Juli vorliegt. Der Erhalt der Polizeipräsenz in der Fläche und damit der Erhalt des Polizeipostens in Quierschied sind darin vorgesehen. Über weitere Vorschläge zur Polizeireform, soweit sie Auswirkungen auf die Kommunen haben, wird noch zu diskutieren sein. Die von der Landesregierung eingesetzte Haushaltsstrukturkommission hat sich ebenfalls eine umfassende Organisationsuntersuchung aller Verwaltungsbereiche zur Aufgabe gemacht. Die als externer Berater beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft PwC hat auch den Polizeibereich untersucht.

Im Ergebnis zielen die Vorschläge der PwC auf den

Rückzug der Polizei in der Fläche und damit auf die Schließung des Polizeipostens auch in Quierschied im Jahre 2012 ab.

Nach dem derzeitigen Stand der politischen Diskussion ist jedoch davon auszugehen, dass die Vorschläge der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft in diesem Punkt keine Umsetzung finden werden und damit die Polizeipräsenz in Quierschied erhalten bleibt.

Die Bürgermeisterin begrüßt das Angebot von Innenminister Stephan Toscani, den Gemeinderäten den Bericht der Arbeitsgruppe „Polizei 2020“ in öffentlicher Sitzung durch die Mitglieder der Arbeitsgruppe selbst vorzustellen und auch für Fragen zur Verfügung zu stehen. Auf Einladung der Bürgermeisterin wird in der Gemeinderatssitzung am 18. August 2011 der Bericht in öffentlicher Sitzung von der Arbeitsgruppe präsentiert und zur Diskussion gestellt.

## VORSICHT! ANGEBOT DER „GEWERBEAUSKUNFT-ZENTRALE“

Derzeit schreibt die Gewerbeauskunft-Zentrale mit Sitz in Düsseldorf Unternehmer und Selbständige per Post und Fax an, mit der Bitte, ihre Kontaktdaten zu ergänzen oder fehlerhafte Daten zu korrigieren. Das Schreiben ist ein Vertragsangebot mit bereits vor gedruckten Firmendaten.

Das Gewerbeamt der Gemeinde Quierschied weißt ausdrücklich daraufhin, dass die Schreiben der „Gewerbeauskunft-Zentrale“ **keine** behördlichen Anschreiben sind. **Es besteht keine Verpflichtung auf diese Anschreiben zu antworten.**

Wer das Formular nicht zurückschickt, bekommt kurze Zeit später ein „Erinnerungsschreiben“, ebenfalls offiziell aussehend und überschrieben mit „Gewerbeauskunft-Zentrale - Erfassung gewerblicher Einträge -“.

Der amtliche „Auftritt“ ist irreführend - den Preis für einen Basiseintrag findet man nur im Kleingedruckten.

Wer dieses Formular ausfüllt oder korrigiert und zurückschickt, bucht einen zweijährigen Eintrag für monatlich 39,85 Euro zzgl. MwSt. Somit entstehen für die Vertragslaufzeit Gesamtkosten von 956,40 Euro zzgl. MwSt. Bitte wägen Sie genau ab, ob Sie diesen Eintrag buchen wollen.

## Gerhard Quednau Rechtsanwalt



**Kanzlei: Marienstraße 28  
66287 Quierschied**

**Telefon: 06897 / 6 69 21**

**Telefax: 06897 / 6 68 89**

**Mobil: 0170 / 3 09 16 08**

[www.anwaltskanzlei-quednau.de](http://www.anwaltskanzlei-quednau.de)  
[raquednau@web.de](mailto:raquednau@web.de)



### PILGERFÜHRER „DER JAKOBSWEG VON SANKT WENDEL NACH SAARBRÜCKEN“ IM RATHAUS ERHÄLTlich

Vom 22. bis 24. Oktober 2011 wurde der Jakobsweg von St. Wendel über Götteborn nach Saarbrücken eröffnet. Der Pilgerführer „Der Jakobsweg von Sankt Wendel nach Saarbrücken“ beschreibt in Texten, Bildern und Karten etappenweise die gesamte Route mit den Sehenswürdigkeiten am Weg. In dem 64 Seiten umfassenden Büch-

lein werden außerdem zu jedem Streckenabschnitt alle wichtigen touristischen Informationen aufgeführt, darunter die Adressen der Gaststätten und Beherbergungsbetriebe.

Der Pilgerführer ist an der Information im Rathaus der Gemeinde Quierschied zu einem Preis von 6,00 erhältlich.

### NEUE LÖSCHBEZIRKSFÜHRUNG IM LÖSCHBEZIRK QUIERSCHIED



Der Quierschieder Löschbezirk der Freiwilligen Feuerwehr hat eine neue Führungsmannschaft.

Am Mittwoch, 6. Juli 2011, überreichte die Chefin der Wehr, Bürgermeisterin Karin Lawall, zusammen mit dem Ortsvorsteher Michael Bost, der neuen Löschbezirksführung die Ernennungsurkunden.

Neuer Löschbezirksführer im Löschbezirk Quierschied für die nächsten 6 Jahre ist Hans-Jürgen Schu (rechts) und sein Stellvertreter Michael Quint. Die Bürgermeisterin wünschte der neuen Löschbezirksführung eine gute Hand und eine gute Zusammenarbeit mit der Verwaltung. Beide Feuerwehrleute haben sich durch ihre engagierte und kompetente Arbeit in der Vergangenheit für die neue Aufgabe bewährt.

### „ABGESPECKT“ FÜR DEN GUTEN ZWECK

Auf Initiative der Vereinigten Volksbank eG startete am 15. März die Benefizmitmachaktion „Fit und schlank mit Ihrer Bank“. Mehr als 200 Teilnehmer waren angetreten, um für einen guten Zweck abzunehmen. Für jedes verlorene Kilo spendete die VVB den jeweils beteiligten Gemeinden nach Abschluss

der Aktion, die am 16. Juni endete, 5 € für karitative Zwecke.

Bei insgesamt 47 Teilnehmern landete die Gemeinde Quierschied mit 5,94 verlorenen Kilos pro Person auf Platz eins. Ein toller Erfolg!

Zusätzlich zu den 5 € pro Kilo spendete die VVB an jede Gemeinde weitere 1000 €, somit durfte sich Quierschied über einen Scheck im Gesamtwert von 1.535 € freuen. Bürgermeisterin Karin Lawall ist stolz auf dieses Ergebnis und freut sich, die Spende folgenden Einrichtungen zukommen lassen zu können:

- Kinder- und Jugendbeauftragte und Elterninitiative für das Projekt „Verschönerung der Unterführung am Bahnhof“
- JUZ Götteborn
- Projekt „Kleinfischbach-City“
- Projekte der Seniorenarbeit

Lifestyle pur  
so trägt man heute Brille

in Sekunden ein neues Optik  
kinderleicht selbst zu wechseln

SWITCH  
neuer Look  
ab € 45,-

**EXKLUSIV IN QUIERSCHIED**

**OPTIK**  
STEFAN MARTZ

Rathausplatz 5  
66287 Quierschied

Tel. 0 68 97 / 6 58 03  
optikmartz@t-online.de



## ÜBERGABE DES HEIMATFILMS „BEI UNS IN QUIERSCHIED“

Der ehemalige Vorsitzende des MGV FLORA Quierschied, Werner Jungbluth, übergab gemeinsam mit seinem Stellvertreter Rigobert Schaumden im Jahre 1960 gedrehten Heimatfilm „Bei uns in Quierschied!“ an das Heimatmuseum. Der Film darf weder kopiert noch verliehen und nur zum Nutzen des Heimatmuseums aufgeführt werden.

Ein Filmteam aus Hamburg hatte im Jahre 1960 für die Flora den Film über die Gemeinde mit ihrem Vereinsleben, ihren öffentlichen Einrichtungen, sowie über wichtige Betriebe gedreht. Es existiert kein weiteres Zeitdokument, das mehr Einblick in das örtliche Geschehen zeigt, als diese Filmaufnahmen.

Museumsleiterin Annette Bost freute sich über dieses wichtige Zeitdokumente das eine Bereicherung der Exponate des Heimatmuseums darstelle. Bür-



germeisterin Lawall bedankte sich für die Überlassung und regte an, den Film alle zwei bis fünf Jahre vorzuführen. Die Einnahmen sollen nach dem Willen des MGV Flora dem Heimatmuseum zugute kommen.

## SCHULBEGINN DES SCHULJAHRES 2011/2012

### **Grundschule Lasbach Quierschied, Quierschied:**

Für die Schulneulinge und den Schulkindergarten des Schuljahres 2011/2012 beginnt der Unterricht am 08.08.2011 mit einem ökumenischen Gottesdienst um 10.00 Uhr in der Katholischen Kirche St. Paul.

Für die Kinder der Klassen 2 - 4 findet der Unterricht am 08. August 2011 von 07.50 Uhr bis 12.30 Uhr statt.

Am 09.08.2011 feiern die Kinder der 2. bis 4. Schuljahre um 08.00 Uhr einen ökumenischen Gottesdienst in der Katholischen Kirche St. Paul.

### **Grundschule Fischbach-Göttelborn, Fischbach:**

Für die Schulneulinge beginnt der Unterricht am 08.08.2011 mit einem ökumenischen Gottesdienst um 9.00 Uhr in der katholischen Kirche in Fischbach.

Für die Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 - 4 beginnt der Unterricht zur gewohnten Zeit um 7.45 Uhr in den Räumen der Schule. Sie gehen mit ihren Lehrerinnen zu Fuß nach der ersten Stunde zur Kirche. Nach dem Gottesdienst gehen alle Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrerinnen, auch die Schulneulinge, zu Fuß zur Schule.

Dort findet in der Aula der Grundschule in Fischbach gegen 10.00 Uhr eine kleine Begrüßungsfeier für die Schulneulinge statt.

Für die Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 - 4 schließt der Unterricht nach der 5. Stunde, für die Schulneulinge endet er nach der 4. Stunde (11.15 Uhr). Die Schulneulinge haben ab dem zweiten Schultag regulären Unterricht bis nach der 5. Stunde (12.15 Uhr).

### **Göttelborn:**

Für die Schulneulinge beginnt der Unterricht am 08.08.2011 mit einem ökumenischen Gottesdienst um 9 Uhr in der evangelischen Kirche in Göttelborn. Für die Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 - 4 beginnt der Unterricht zur gewohnten Zeit um 7.50 Uhr in den Räumen der Schule. Sie gehen mit ihren Lehrerinnen zu Fuß nach der ersten Stunde zur Kirche. Nach dem Gottesdienst gehen alle Schülerinnen und Schüler mit ihren Lehrerinnen, auch die Schulneulinge, zu Fuß zur Schule.

Dort findet in der Mehrzweckhalle gegen 10.00 Uhr eine kleine Begrüßungsfeier für die Schulneulinge statt.

Für die Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 - 4 schließt der Unterricht nach der 5. Stunde, für die Schulneulinge endet er nach der 4. Stunde (11.20 Uhr). Die Schulneulinge haben ab dem zweiten Schultag regulären Unterricht bis nach der 5. Stunde (12.20 Uhr).

### ERDGAS KINDER-BADE-SPASS

Wir laden ein zum Erdgas Kinder-Bade-Spaß am 06. August 2011 in's Freibad Quierschied mit kostenlosem Eintritt für alle Kinder auf jedes Kind wartet ein kleines Präsent.

Um 15.00 Uhr erwartet Sie das Liedertheater Eddi Zauberfinger. Bei diesem Mitmachmusical werden alle Kinder durch musikalisches Rollenspiel zum selbstsicheren Bühnenauftritt animiert.

Bei Eddi Zauberfinger stehen die jungen Gäste im Vordergrund.

in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Quierschied, dem Förderverein QuierschiederBäder und dem Kneippverein .

Für unsere kleinen Gäste ist eine Springburg aufgebaut.

### NEUGESTALTUNG DER QUELLE IM SCHIENENWEG

In den vergangenen Wochen wurde die Quelle und deren Umfeld im Quierschieder Schienenweg durch den Grundstückseigentümer neu gestaltet. Mit Unterstützung von Mitarbeitern des Baubetriebshofes wurde die Fläche neu gepflastert, die Sitzbänke erneuert und ein Papierkorb aufgestellt. Nach der sehr gelungenen Neugestaltung lädt die Quelle nun zum Verweilen und Ausruhen ein. Die Gemeinde bedankt sich ganz herzlich beim Grundstückseigentümer für sein großzügiges Engagement.



**Klärgruben müssen  
bis Ende August  
kurzgeschlossen sein!!**

**Klärgrubenkurzschließung**



**Zuverlässig-Kompetent-Preiswert.  
Fragen Sie Ihre Nachbarn!**

**AXEL BLATT BAU**  
**06805 / 91 33 51**  
Ratenzahlung möglich.

### DER SENIORENBEIRAT DER GEMEINDE QUIERSCHIED INFORMIERT

Vor neun Monaten hat sich der Seniorenbeirat der Gemeinde Quierschied konstituiert. Mitglieder im Beirat : Hans Peter Dörr Seniorensicherheitsberater; Wolfgang Göddemeyer – Pensionärsverein Göttelborn; Wolfgang Schmidt - Beauftragter für die Belange von Menschen mit Behinderung, Marlene Schuh Pensionärsverein Quierschied, Astrid Te Koppel DRK Quierschied, Margret Volz –AWO Quierschied, Gerd Lang- Kneippverein , Alfred Werny katholische Kirche, Peter Wengler evangelische Kirche. Zum Sprecher wurde Peter Wengler gewählt. Endlich ist es so weit: Der Ausschuss für Finanzen hat die Richtlinien für den „Windelzuschuß“ festgelegt: Mitbürger mit Inkontinenzproblemen und Eltern von Säuglingen und Kleinkinder bis drei Jahre werden auf Antrag mit 30€ pro Kalenderjahr entlastet. Nähere Angaben finden Sie in der Ausgabe 23 im Quierschieder Anzeiger. Eine Entlastung an die der Beirat maßgeblichen Anteil hatte. Zögern uns scheuen Sie sich nicht einen entsprechenden Antrag zu stellen. Der Beirat möchte Ihnen als eine Anlaufstelle dienen. Wir werden bei der Antragstellung jeglicher Art behilflich sein. Scheuen Sie sich nicht die angebotene Hilfe in Anspruch zu nehmen.  
Ansprechpartner: Seniorenbeiratssprecher: Peter Wengler Tel: 06897 67335

## WAS IST IN DER BUNDESREGIERUNG LOS?

**Üblicherweise berichten wir im Es Käsblättsche nicht über bundespolitische Angelegenheiten. Doch die Konzeptlosigkeit und die planlos getroffenen Entscheidungen in der Bundesregierung veranlassen uns, einmal unsere Meinung zu äußern.**

So unternimmt die schwarz-gelbe Koalition einen letzten Anlauf, um das gebrochene Wahlkampfversprechen von Steuersenkungen wenigstens noch ansatzweise einzulösen. Es ist zugleich der Versuch, mit einem vorzeigbaren Projekt noch einmal Fuß zu fassen und das Vertrauen maßlos enttäuschter Wähler zurückzugewinnen. Und da die Union weiß, dass die ums Überleben kämpfende FDP 2013 nicht mit leeren Händen antreten kann, lässt sie sich diesmal auf die Forderung des Koalitionspartners ein.

Der neue FDP-Vorsitzende Rösler braucht dringend einen Erfolg, den er sich und seiner Partei an die Fahne heften kann. Also kommen ihm Merkel und Seehofer entgegen. Nicht nur aus Gründen der Koalitionsrason. An einer Überwindung des jahrelangen steuerpolitischen Stillstands muss CDU und CSU ebenfalls gelegen sein. Auch die Union steht ja im Wort. Auch sie ist im Wahlkampf mit der Parole „Mehr Netto vom Brutto“ hausieren gegangen. „Einfacher, niedriger, gerechter“ sollte das System werden. Passiert ist so gut wie nichts.

Von wegen Reform. Der bizarre Mehrwertsteuer-Nachlass für Hoteliers bildete den traurigen Höhepunkt einer Steuerpolitik, die den Normalverdiener mit einer lausigen „Entlastung“ von drei Euro pro Monat abspeiste. Das Resultat: Weniger Netto vom Brutto. Das zentrale schwarz-gelbe Projekt, die Abgabenbelastung auf ein erträglicheres Maß zurückzuführen, ist gescheitert. Nicht so sehr aus Geldmangel als vielmehr wegen des ungebremsten staatlichen Ausgabenanstiegs. Eine Zeit lang hat das Argument, der Abbau der enormen Neuverschuldung dulde keine Steuersenkung, durchaus gezogen. Aber jetzt boomt die Wirtschaft, und die Steuereinnahmen übertreffen die Prognosen bei Weitem. Und da soll kein Geld da sein, um die Bürger am Aufschwung teilhaben zu lassen?

Nein, zehn oder 15 Milliarden sind drin, ohne die Sanierung des Haushalts zu gefährden. SPD und Grüne warnen vor dem „finanzpolitischen Suizid“. Das ist lächerlich. So können nur Politiker reden, die das Geld im Umverteilungstopf des Staates grundsätzlich besser aufgehoben glauben als in der Tasche des Steuerzahlers.

Immer weniger für Geringverdiener. Die realen Net-

tolöhne von Geringverdienern sind seit der Jahrtausendwende stark gesunken, dafür steigen Diäten regelmäßig und für die Reichen gibt noch mehr Steuernachlässe. Was denken sie warum wir Jahr für Jahr mehr Harz4-Zuschussbedürftige haben? 3euro auf dem Lohnzettel, 100Euro mehr Ausgaben für Tanken, Strom, Gas, Wasser, versteckte Steuern, uvm....

Die FDP will eine Mittelstandspartei sein, da lachen soger die Lobbyisten schön laut.

Eine Steuersenkung, von der untere und mittlere Einkommen profitieren müssen, ist überfällig und machbar. Sie fördert das Wachstum der Wirtschaft. Und sie lindert die Ungerechtigkeit eines Systems, das ausgerechnet die Durchschnittsverdiener über Gebühr belastet. Es ist höchste Zeit, dass der Staat gerade diejenigen, die den Karren ziehen und den Sozialstaat finanzieren, wenigstens ein bisschen entlastet. aber Bitte richtig und nicht so, dies hift nur wieder den grossen Konzernen.

Sogar unsere Saarländische Landesregierung hat dies verstanden.

Also das Geld entweder zum Schuldenabbau benutzen oder eine faire Steuerpolitik auch für Durchschnitts- und Kleinverdiener.

Doch das ist die Politik der Bundesregierung:

- . Teuerste und schlechteste Gesundheitsreform Allerzeiten
- . Energiekostensteigerung auf Kosten der Durchschnitts- und Kleinverdiener, also nicht anderes als Lobbyismus!
- . Sprit- und Strom-Abzocke im großen Stil, dagegen wird nichts getan, da sie auf jedem Fall für die nächsten Wahlen Sponsoren benötigen.

Vor allem was passiert nach der politischen Karriere? Wie schon mal ein Ministerpräsident sagte: „Politik ist nicht mein Leben.“ Da denke ich: Aber danke, dass ihr Durchschnitts- und Kleinverdiener solange für mein Konto und meine Rente gesorgt habt.

Es gibt mir auch zu denken, dass unsere Regierung Milliarden zur Verfügung stellt für Banken, Griechenland, Afghanistan u.v.m., aber 2 Millionen Kinder in Deutschland haben kein Geld für Mittagessen.

*H.Hajiannia*

**LESERBRIEF ZUR AUSGABE JULI, ARTIKEL „DIE LINKE“, UNTERZEICHNET MIT WILLI CONRAD**

Eigentlich kümmere ich mich um große Politik kaum, über das Geschehen in Quierschied schon eher. Der Unterzeichner des Artikels schreibt in polemischen Stil über Dinge, von denen er keinen blassen Schimmer hat. Dass Rentner seit über 10 Jahren zu kurz kommen, ist unstrittig. Den „Mist“ mit der Gesundheitsreform hat allerdings nicht Philipp Rösler (FDP) zu verantworten, sondern die damalige SPD-Gesundheitsministerin, deren Name ich für mich gestrichen habe. Weiter schreibt er im ersten Schachtelsatz von Weltwirtschafts-Krisenzeiten. Willi Conrad scheint keine Zeitung zu lesen und keine politischen und wirtschaftlichen Nachrichten zu sehen, geschweige denn zu verstehen.

Wir hatten 2008 eine Finanzkrise in den westlichen Industrieländern, die leidlich gelöst wurde. Heute haben wir einen wirtschaftlichen Aufschwung weltweit, von den USA über Deutschland bis zu China mit dem weitaus größten Wachstum. Das hat bei uns in Deutschland, auch im Saarland spürbar, zu einer Wirtschaftsbelebung und Exportzuwachs geführt, der seinesgleichen sucht. Das Wirtschafts-

ministerium wird von FDP-Ministern, im Bund und im Land, geführt. Die Arbeitslosigkeit geht spürbar zurück und die Steuereinnahmen steigen. Das führt sogar soweit, dass die FDP, die er zu hassen scheint, wieder nach Steuersenkungen ruft, um die kleinen Leute von der zu hohen Steuerlast zu befreien. Dass das eine soziale Aufgabe ist, scheint den Linken nicht aufzufallen. Sie sind ja, wie ihre Vorsitzende Gesine Löttsch sagt, „auf dem Weg zum Kommunismus“.

Über den weiteren polemischen Unsinn, den er von sich gibt, erspare ich mir einen Kommentar. Sein Geschreibsels, das an Büfffegequatsche oder Stammtischparolen erinnert, kann man von ihm bei Gemeinderatssitzungen „im Dutzend billiger“ in entsprechender Lautstärke hören. Einmal habe ich mir das angetan. Seitdem schenke ich mir einen Besuch zu Gemeinderatssitzungen.



Uwe Böttger



**Tel. 06897 / 60 08 90**  
**www.huwig-reisen.com**

**AKTUELLE FAHRTEN**



**Koblenz „Bundesgartenschau“**

07.08.2011 (inkl. Eintritt) € 40,-



**Koblenz „Rhein in Flammen“**

13.08.2011 € 27,-



**Bad Dürkheim „Wurstmarkt“**

10.09.2011 € 22,-



**Neustadt an der Weinstraße**

**„Winzerfest“**

09.10.2011 € 20,-



**Silvester 2011/2012**

28.12.2011 bis 01.01.2012



**Metropole  
Ruhr-Weltkulturerbe**

Preis pro Person im DZ **435,- €**  
Zuschlag EZ **96,- €**

Leistungen:

- Reise im modernen Reisebus
- 4 x Übernachtung / Frühstücksbüffet
- Hotel Bredeney\*\*\*\* Sterne, 45133 Essen
- Zimmer mit DU+WC/Haartrockner/TV/Minibar/Telefon, 440m<sup>2</sup> Wellnessbereich mit Pool/finn. Sauna, Dampfsauna, Fitnessraum
- 3 x Abendessen
- Silvesterveranstaltung im Hotel: Sektempfang, großes kalt-warmes Buffet, Livemusik+Showprogramm / Mitternachtsnack
- Ausflüge in die Region: Stadtführung Essen, Zeche Zollverein, Villa Hügel, Margarethenhöhe, Oberhausen Centro und Gasometer
- Freizeit in Essen: Stadtbummel, Rathaus Galerie, Galerie Limbecker Platz mit 200 Geschäften und Gastronomie auf 70.000 m<sup>2</sup>

## DER FÖRDERVEREIN DER VILLA REGENBOGEN LEGT LOS...

Der Anfang 2011 gegründete Förderverein der Villa Regenbogen hat sich zum Ziel gesetzt, die Kindertagesstätte in verschiedenen Bereichen zu unterstützen.

Und es wurde schon einiges erwirkt.

Am Samstag, 14. Mai, fand die erste große Aktion statt. Mit Hilfe einiger Väter (und auch ein paar Mamas) wurde an diesem Tag auf dem Außengelände der KiTa ein Barfußweg gebaut. Mit tatkräftiger Unterstützung der vielen Helfer wurde er an diesem Tag fertig gestellt und konnte so montags von den Kindern schon eingeweiht werden. „Ein Barfußpfad ist eine Gehstrecke, auf der durch Barfußlaufen besondere Sinneseindrücke und die damit verbundene Entspannung erlebt werden können. Kürzere Fußfühlpfade mit unterschiedlichen Bodenmaterialien, aber auch kilometerlange Barfußwanderwege werden unter diesem Begriff zusammengefasst. Derartige Freizeitangebote dienen dem Zweck, die Gesundheit und Bewegungskompetenz (nicht nur von Kindern) zu fördern, Interesse an der Natur zu wecken.“ (Quelle: Wikipedia)

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde Quierschied, die uns die Werkzeuge und verschiedene Materialien zur Verfügung gestellt hat.



In der darauf folgenden Woche stand die nächste Aktion auf dem Programm. Bezüglich der Neugründung des Fördervereines pflanzte der 1. Vorsitzende zusammen mit Frau Bürgermeisterin Karin Lawall eine Zierkirche, die auf dem Spielplatz vor der grünen Gruppe gepflanzt wurde. Auch noch in vielen Jahren wird uns dieser Baum Schatten spenden.

Und das nächste Highlight ließ nicht lange auf sich warten. Am Samstag, 04. Juni, fand das Familienfest der KiTa statt. Dieses Fest wurde in Zusammenarbeit mit dem Team der Villa Regenbogen und dem Förderverein geplant und durchgeführt.

Wir trafen uns am Naturfreundehaus Kirschheck und sind zunächst eine Runde gewandert. Danach fand eine kleine Familienolympiade statt, bei der die Kinder mit ihren Eltern verschiedene kleine



sportliche Aufgaben erfüllen mussten. Wer alle Stempel erhalten hatte, bekam ein kleines Geschenk (gestiftet von der Sparkasse Saarbrücken- Vielen Dank!). Dann wurde der Grill angeschmissen und wir verbrachten noch ein paar schöne gemütliche Stunden zusammen.



Weitere Aktionen des Fördervereins sind in Planung, nähere Informationen folgen zum gegebenen Zeitpunkt.

Wer sich über den Förderverein informieren will, kann gerne auf der Homepage [www.f-vr.de](http://www.f-vr.de) nachschauen.

Über neue Mitglieder freuen wir uns jederzeit und sagen an dieser Stelle schon mal im Namen der Kinder der Villa Regenbogen Herzlichen Dank an alle, die uns in irgendeiner Form unterstützen!



Mediacom Gesellschaft  
f. Computer u. Netzwerktechnik mbH  
Gewerbegebiet „Auf Pfuhlst“  
66589 Merchweiler

Tel.: 0 68 25 / 95 29 20  
[info@mediacom-online.de](mailto:info@mediacom-online.de)

Mo. -Fr. von 9:00 - 18:00  
Sa. von 10:00 - 14:00



**HILFREICH: WERKSTATT-SERVICE\***

Wir kümmern uns um jeden Rechner - egal wo Sie ihn gekauft haben.  
In unserer eigenen Werkstatt, in Ihrem Store.



**REPARATUREN**

- ➔ Reparatur defekter Hardware
- ➔ Korrektur defekter Software





**SICHERHEITSDIENST**

- ➔ Überprüfung auf Viren und Spyware
- ➔ Viren- und Spywareentfernung



**WUNSCH-PC**

- ➔ Bau eines Wunsch-PCs nach Ihren Vorstellungen

\*ausgeübt im Rahmen eines unerheblichen handwerklichen Nebenbetriebes.

[www.mediacom-online.de](http://www.mediacom-online.de)





**30 JAHRE FIRMA DANIEL**

**WIR SAGEN  
„DANKE“**



Handwerk aus Meisterhand!

Malerfirma und Fußbodentechnik Daniel GmbH  
Am Bahnhof 7 · 66287 Quierschied  
Telefon: 0 68 97 / 6 14 36 · Telefax: 0 68 97 / 6 72 69  
[www.maler-daniel.de](http://www.maler-daniel.de)

## VVB-AKTION „FIT UND SCHLANK“

Einen beachtlichen Erfolg konnte die VVB (Vereinigte Volksbank e.G.) mit ihrer Aktion „Fit und schlank mit der Bank“ verbuchen. Fast 280 Männer und Frauen aller Altersklassen haben die Gelegenheit benützt, ihre Gesundheit durch Gewichtsreduzierung zu stärken. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Als Anreiz diente dazu die Zusage von Mathias Beers, dem Vorsitzenden der Genossenschaft, für jedes Kilo weniger den Gemeinden ihres Betätigungsfeldes je 5 Euro zu spenden. Rund eine halbe Tonne Fett war plötzlich weg.

Begleitet wurde das Gesundheitstraining von der Weitsprungmeisterin Bianca Kappler, die selbst mit ihrer schlanken Erscheinung Model für viele Frauen ist. Unterstützt wurde das ganze Vorhaben von Fitness-Studios und Fachärzten, die mit Rat und Tat



natürlich abgenommen. Aber, nach der Dauer der Aktion konnte sich das Ergebnis durchaus sehen lassen. Von den 283 Anmeldungen kamen immerhin 220 zum öffentlichen Einwiegen ins Dudweiler Bürgerhaus. 115 Bürgerinnen und Bürger kamen zur Abschlusskontrolle. Bei den Männern betrug der Durchschnitt 3,5 kg Gewichtsabnahme, bei den Frauen gar 4,4 kg. Eine Teilnehmerin schaffte immerhin die unglaubliche Zahl von 17 Kilos. Daran kann man sehen, wie Mathias Beers bei der Schlussveranstaltung im Sitzungssaal der VVB in Sulzbach besonders betonte, „dass Frauen eiserner gegen sich selbst sind als Männer“.



Bilanz der gesamten Aktion „Fit und schlank mit der Bank“ wurde in einer Pressekonferenz unter der Teilnahme aller Bürgermeister gezogen. Mitgeteilt wurden an Karin Lawall (Quierschied) 107 Kilo, Walter Rodermann (Dudweiler) 72, Stefan Strichertz (Kleinblittersdorf) 71, Rolf Schultheis (Friedrichsthal) 25 und Sulzbach gar 121 Kilos Gewichtsreduzierung. Die VVB selbst brachte 85 kg unter die Waage. Karin Lawall und die übrigen anwesenden Bürgermeister zeigten sich in kurzer Worten über die ganze Aktion hochofret. Von den abgehungerten 451 Kilos spendeten die VVB 2.255 Euro. Der Vorstandsvorsitzende rundete die Summe auf weitere 5.000 Euro auf. Der Erlös, auf die einzelnen Gemeinden verteilt, wird sozialen Zwecken eigener Wahl zugeführt.



mithalfen, die Trainingswilligen bei Laune zu halten. Neben einer Reduzierung beim Essen wurde auf ausgewogene Ernährung Wert gelegt. Auf unnötige tierische Fette wurde ebenso geachtet wie auf zu viele Kohlehydrate. Abgerundet wurde die drei Monate dauernde Aktion von Lauftraining unter fachlicher Beratung.

Bürgermeisterin Lawall beteiligte sich persönlich, wie auch ihre männlichen Kollegen, zusammen mit Mathias Beers an der Aktion. Dem Vernehmen nach soll der Bankchef beim Abnehmen klar die Nase vorn haben.

Wie erwartet hatte die anfängliche Begeisterung zum Laufen mit Bianca Kappler im Laufe der Zeit

*Hans Norbert Schneider*

## STEUERLICHE KURZHINWEISE AUGUST 2011

### „Privatverkäufe“ bei Ebay

Bei Umsätzen bis 17.500,- im Kalenderjahr fällt bei Anwendung der sog. Kleinunternehmerregelung im Regelfall keine Umsatzsteuer an (Finanzgericht Niedersachsen, Revision beim BFH anhängig). Der Steuerpflichtige ist als Unternehmer im Sinne des Umsatzsteuergesetzes anzusehen, wenn es sich um eine nachhaltige Betätigung handelt.

### BFH- Beschluss IVB 108/09 vom 17.02.2011

Ein Gericht ist nicht vorschriftsgemäß besetzt, wenn ein Richter während der mündlichen Verhandlung schläft. Dass ein Richter der mündlichen Verhandlung schlafbedingt nicht mehr folgen kann, soll im Allgemeinen erst dann angenommen werden können, wenn sichere Anzeichen für das Schlafen wie beispielsweise tiefes, hörbares und gleichmäßiges Atmen oder gar Schnarchen oder eindeutige Anzeichen von fehlender Orientierung gerügt werden.

### Fotovoltaikanlagen

Kosten für die Erneuerung der Dacheindeckung können auch dann nicht steuermindernd als Betriebsausgaben bei dem Betrieb einer Fotovolta-

ikanlage abgezogen werden, wenn der alte Dachbelag asbesthaltig war.

### Werbungskosten

Wenn falsche Kilometerangaben in der Steuererklärung gemacht werden kann Steuerhinterziehung vorliegen (Urteil vom 29.03.2011 Finanzgericht Rheinland- Pfalz).

Ihr Steuerberater Gerd Sauer

<p><b>25 Jahre Kompetenz</b></p> <p><b>SteuerBeratung</b></p> <p><b>Gerd SAUER</b></p> <p>Marienstraße 32 66287 Quierschied Telefonische Terminabsprache: <b>06897 / 778916</b></p>	<p><b>STEUERBERATUNG</b> Steuererklärungen aller Art, Lohn- und Finanzbuchhaltung, Jahresabschlüsse, Altersvorsorge.</p>
	<p><b>BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHE UNTERNEHMUNGSBERATUNG</b></p> <p><b>EXISTENZGRÜNDUNGSBERATUNG</b></p>
<p>Persönliche Beratungstermine bis <b>20.00 Uhr</b>. Hausbesuche möglich. <a href="http://www.gerdsauer.de">www.gerdsauer.de</a></p>	

**IHRE METZGEREI**  
**Burgard**

**Burgard's WM-SCHWENKER**  
10 für **10.- €**

2.8. - 6.8.2011  
*Aus der Region - für die Region*

**Hackfleisch gem.**  
kg **4.44 €**

**Schwenkbraten**  
kg **5.99 €**

**Lyoner Ring** **3.33 €**

**Grillwurst** rot + weiß  
Stück **-.60 €**

**TOP-PREIS!**

**Rostbratwurst**  
**Thüringer Art** 100 g **-.89 €**

**Rinder-Rouladen**  
kg **9.99 €**

**Tafelspitz**  
kg **9.99 €**

**Rinder-Hüfte**  
kg **12.99 €**

[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken  
Kirkberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler

Angebote solange Vorrat reicht / Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

**IHRE METZGEREI**  
**Burgard**

**Grillwürste** rot und weiß Stück **-.60 €**

9.8. - 13.8.2011  
*Aus der Region - für die Region*

**Burgard's WM-SCHWENKER**  
10 für **10.- €**

**Schwenkbraten** kg **5.99 €**

**Hackfleisch gem.**  
kg **4.44 €**

**Rindergulasch** kg **6.49 €**

**Schweineschnitzel** vom Stück oder geschnitten kg **5.55 €**

**Cordon Bleu** vom Schwein fertig paniert kg **6.99 €**

feine **Schinkenwurst** kg **7.99 €**

ein Ring **Lyoner** ca. 520 g Stück **3.33 €**

deutscher **Emmentaler Käse** 45 % 100g **-.79 €**

[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken  
Kirkberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler

Angebote solange Vorrat reicht / Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

### GEMEINDERAT BESCHLIESST FORMALIEN



In der letzten Sitzung vor der Sommerpause ging es im Gemeinderat im Wesentlichen um formale Beschlüsse. Bürgermeisterin Karin Lawall informierte den Rat über das Ergebnis der Beschwerde der Freien Wähler bei der Kommunalaufsicht. Hierbei ging es um den Beschluss der Mitglieder über die Neubesetzung der Ausschüsse.

Auslöser war der Austritt von Patrick Saar, FDP, aus der bisher gemeinsamen Fraktion mit den beiden Freien Wählern. Damit war die ausreichende Stimmzahl, nach dem Auszählverfahren D'Hondt, bei der Besetzung der Ausschüsse entfallen.

Die Beschwerde der Freien Wähler, die mit manchen Attacken eine Disharmonie im Gemeinderat hervorriefen, wollte Patrick Saar nicht mehr mittragen. Die Kommunalaufsicht allerdings gab dem Inhalt nicht Recht, sondern der fehlenden absoluten Mehrheit. SPD und Linke erreichten das nicht. (SPD-Mann Thinnies fehlte). Es gab nur 16 Ja-Stimmen, erforderlich sind mindestens 17. Dies bog der Rat nun gerade und entschied mit 17:12 Stimmen für die neue

Regelung. Die beinhaltet eine Reduzierung der Ausschusssitze von 11 auf 10, was den Missmut der CDU hervorrief. Weiter wurde formal beschlossen, den Seniorenbeirat in Göttelborn durch ein neues Mitglied zu ergänzen.

Auf eine sich bestens bietende Möglichkeit wies Karin Lawall hin. Die EU in Brüssel legt ein Förderprogramm auf für benachteiligte Regionen. Das Saarland ist Nutznießer davon. Hier werden insgesamt 8 Bauobjekte mit 50 % Zuschuss ermöglicht. Sulzbach hat mit dem geplanten Umbau des Bahnhofs die Nase vorn. Karin Lawall schlug nun vor, den Bau eines Kultusaales in das „KiWi“-Projekt anzumelden. Der Mann des Bauamts, Jörg Schmitt, hatte bereits erste Vorentwürfe gemacht, die zunächst für die Bewerbung ausreichen. Für Planung und Bau eines Kultusaales, von vielen Bürgern und Vereinen dringend erwartet, stimmte der Gemeinderat nach positiver Diskussion einmütig zu. Wie meistens machten auch hier die beiden Freien Wähler nicht mit, obwohl die anderen 50 % eines künftigen Kultusaales von Bund und Land finanziert werden.

*Hans Norbert Schneider*

# Mit meiner VVB ist mehr Geld für mich drin!

**Maike Mathis,**  
Kundin und Mitglied  
der VVB



## Werden auch Sie jetzt Mitglied Ihrer VVB!

Mit dem VVB-MitgliederBonus sammeln Sie geldwerte Bonuspunkte bei vielen Gelegenheiten! Durch eine Mitgliedschaft bei Ihrer VVB sind Sie zugleich Kunde und Teilhaber Ihrer Bank und sammeln Bonuspunkte, die wir Ihnen jährlich zusätzlich zur Dividende gutschreiben. Einfacher Geld verdienen geht nicht.

Erfahren Sie mehr unter 06897 / 956-0. Wir freuen uns auf Sie!



**Vereinigte  
Volksbank eG**

*... meine VVB*

## SPORT IM KINDERGARTEN

Da viele Menschen mehr Zeit vor dem Fernseher oder dem Computer verbringen, oft schon die kleinsten Strecken mit dem Auto zurücklegen und sich immer weniger bewegen, kommt es häufig zu Bewegungsdefiziten.

Auffälligkeiten in den motorischen Bereichen zeigen sich so schon oft bei Kindern im Alter von 3 – 6 Jahren.

Aus diesem Grund bietet der Saarländische Landessportverband seit 2003 das Minisportabzeichen an. Die Kinder können spielerisch verschiedene Übungen absolvieren und bietet uns die

Gelegenheit die sportlichen Leistungen der Kinder zu überprüfen und eventuellen motorischen Mängeln entgegenzuwirken.



Das Minisportabzeichen kann nur von Prüfern mit gültiger Lizenz „Minisportabzeichen Saar“ abgenommen werden.

Frau Uschi Tschöpe vom Karate-Verein Merchweiler, Monika Zimmer und Kerstin Bettscheider vom Turnverein Göttelborn,

Katrin Rau von der Grundschule Göttelborn-Fischbach, sowie Natalie Bungert, Erzieherin im Kindergarten Sonnenschein haben im April 2011 an dem Workshop teilgenommen.



Da die räumlichen Gegebenheiten im Kindergarten eine Durchführung der verschiedenen Übungen nicht zuließen, wanderten alle Vorschulkinder mehrmals gemeinsam in die Schulturnhalle. So konnten die Kinder bereits einige Wochen vor der Prüfung spielerisch auf die Abnahme vorbereitet werden.



Die Abnahme für das Minisportabzeichen erfolgte am 20. Mai 2011 in der Schulturnhalle der Grundschule Göttelborn durch Katrin Rau, Kerstin Bettscheider, und Natalie Bungert.

Die Siegerehrung war am 09. Juni 2011 im Kindergarten Sonnenschein, wo alle Kinder ganz stolz ihre Urkunden und Medaillen entgegen nahmen.



# Meyer

Der Partner für Ihr Dach

Patrick Meyer  
Dachdeckermeister  
Sebastian-Bach-Str. 66  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 6 56 45  
Fax 06897 / 6 67 83

- Bedachungen
- Flachdachbau
- Fassadenbau
- Reparaturdienst
- Holzbau

## KLEINFISCHBACH-CITY IN KINDERHAND

Einen ungeahnten Zuspruch erhielt das Kinderprojekt in der Fischbacher Grundschule. Während bei den Anfängen in Sulzbach vor gut drei Jahren gerade mal 10 Kinder kamen, sind es jetzt über 130. Die Kinder, von 7 bis 16 Jahre, verwalten eine komplette Kleinstadt in eigener Regie. Das Interesse der Öffentlichkeit ist riesengroß. Rundfunk und Regionalfernsehen kamen und berichteten in großer Aufmachung. Eröffnet wurde das Kinderprojekt von der Staatssekretärin im Familienministerium Gaby Schäfer und Bürgermeisterin Karin Lawall. Mit von der Partie waren die Regionalbeigeordnete Elfriede Nikodemus und Pastor Seel als unauffälliger Seelenheiler.



Die Bürgermeisterin betätigte sich bei weiteren Besuchen sogar als Streikschlichterin.

Außerdem widmete sie den Kindern rund zwei Stunden, wo sie sich als „Omi“ Lawall den kleinen Sorgen unserer „Bürger von übermorgen“ annahm. Projektleiter Robin Schmelzer, erst 16 alt und Mitinitiator, griff nur ein, wenn es Problemchen gab. Alles verwalteten die Kleinen selbst, vom Essen, Getränkebons, eigene Stadtwährung, Verwaltung, Arbeitsamt, Betriebe, Handwerk und Gericht bis zu eigenen Wahlen ihrer „Parteien“. Hier hatte FDP-Ratsmitglied Patrik Saar als Berater ein gutes Händchen und die Wahlbeteiligung war riesengroß. Sogar eine eigene Polizei war in geliehenen Uniformen aus Sulzbach präsent. Auch das „Spielkasino“ wurde ordnungsgemäß überwacht.

Die Lehrerinnen und Lehrer brachten sich ebenso



ein wie Eltern aus Fischbach, aber in gebotener Zurückhaltung. Es wurden Kleider geboten, Brettspiele, handwerklich einfache Arbeiten, selbstgebastelte Figuren und das verdiente Geld konnte man im JUZ oder am Kiosk ausgeben. Neben eigenem Ortsschild, der Bank gab es Rundfunk und sogar eine tägliche Zeitung berichtete. Fürs Essen sorgte eine eigene Küche. Spendierte Mahlzeiten gab's vom Kolpinghaus und der TVB-Gaststätte in Bildstock. Chefkoch Markus Schwed bruzelte mit den Kindern Schnitzel, dazu gab's selbstgemachte Spätzle. Ansonsten wurde Currywurst, Spagetti und Geschnetzeltes gereicht. Trägerverein war, wer sonst, Theaterverein „Saargold“ aus Fischbach. Alles in allem eine tolle Sache, vor allem für diejenigen, die nicht in Ferien oder Urlaub fahren können.



*Die Redaktion*



**es Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!  
ANNAHMESCHLUSS  
FÜR DIE  
SEPTEMBER-AUSGABE:  
22. August bis 12.00 Uhr!**

## MILLIARDEN FÜR GRIECHENLAND, UND WAS IST MIT UNS?

In jungen Jahren war für mich die Summe von einer Million noch so was wie unfassbar. So 1 Million D-Mark, heute 1 Million Euro, vor zehn Jahren rechnerisch das Doppelte, beim Gemeindehaushaltsplan schon eher für mich vorstellbar. Heute hört man beim Thema Griechenland nur noch von unvorstellbaren Milliarden. Der Gesamttrettungsfond für die angeschlagenen EU-Länder so lockere 780 Milliarden Euro. Von uns werden 278 davon abgesichert. Für Griechenland auf die Schnelle 22 Milliarden, so bar auf die Kralle.

Sicher sind die Normalbürger im Pelepones schon arg gebeutelt. Und es wird für sie noch schlimmer. Aber halten wir uns vor Augen. Von den Großverdienern werden dort noch nicht einmal zehntausend überhaupt besteuert. Pessimisten reden gar nur von tausend. Jeder vierte Grieche arbeitet beim Staat, oder in einem staatlichen Betrieb. Dort werden 60 % mehr Lohn und Gehalt bezahlt, als in einem privaten Betrieb. Und dann die tag-tägliche Korruption. Es wird nicht Backschisch genannt, sondern Fakelaki. Und die Praxis sieht so aus:

In einem Notfallkrankenhaus geht es der Reihe nach, oder die ganz schlimmen Fälle zuerst. Dort nicht. Wenn der eigene Arzt angerufen hat, natürlich gegen Bares, geht es schnell. Fehlt ein solcher Anruf, dann kann's dauern, ohne Rücksicht auf medizinische Dringlichkeit. Handgreiflichkeiten sind an der Tagesordnung. Und wer seinen Angehörigen im Krankenhaus versorgt sehen will, bringt gleich die eigene Krankenschwester mit. Oder kauft sich dort halt eine. Bei Baugenehmigungen und Betriebszulassungen, immer das Gleiche: Zuerst Geld, aber genügend. Sonst läuft gar nichts!

Oder noch schlimmer: Beim Tod eines Angehörigen, von Deutschland nach Griechenland per Flugzeug. Mit ungeheurer Akribie sind die Papiere bis zur Überführung von Frankfurt nach Athen geregelt. Dort auf ein Mal nicht mehr. Die Zollbeamtin meint lakonisch: Es sei etwas nicht in Ordnung! Ja was denn? Es sei halt nicht alles in Ordnung. Sie soll sagen, was denn! Sie zieht sich in ihr Büro zurück. Ein junger Mann übernimmt die Rolle. Die Tochter des

Verstorbenen, in Griechenland zur Schule gegangen, wird laut. Sie verlangt nach der Chefin.

Zögernd kommt sie. Sie könne den Stempel nicht geben, es sei was nicht in Ordnung. Die Trauernde wird sehr laut: „In Frankfurt war alles in Ordnung, und hier auf ein Mal nicht mehr. Was Sie von mir wollen weiß ich. Und jetzt lasse ich den Zinksarg hier stehen, dann können Sie damit machen was Sie wollen“, und verlässt schleunigst den Flugplatz. Der junge Mann kommt ihr nachgerannt und sagt: „Die Chefin macht den Stempel“. Das Problem ist gelöst.

Und jetzt geben wir unsere Milliarden zur Rettung dieses korrupten Landes. Wie viel, oder wie wenig brauchte das Saarland davon oder unsere Gemeinde Quierschied? Das Land käme mit nur 10 Milliarden, von mir aus auch in Raten, davon und mit lächerlichen 50 Millionen wäre Quierschied schuldenfrei. Dann könnten wir das GeKo (Gemeinde Entwicklungskonzept) problemlos angehen und müssten nicht, wie Karl-Heinz Lander gemeint hat, sorgenvoll nach freien Mitteln suchen, um staatliche Zuschüsse zu erhalten. Das „KiWi“ Projekt, von der EU zur Förderung besonderer Baumaßnahmen, in Brüssel neu aufgelegt, wird mit bis zu 50 % finanziert. Den Rest bezahlen Bund und Land. Hier bietet sich die Chance, eine Kulturhalle auf den Weg zu bringen. Auf die Schnelle hat das Bauamt einen ersten Entwurf geliefert. Und nur 8 Projekte werden im Saarland gefördert. Sulzbach ist mit seinem Plan zur Neugestaltung des Bahnhofs schon viel weiter.

Und wer den in Sulzbach kennt, unseren Quierschieder Bahnhof betrachtet, staunt über die forsche Frechheit von Sulzbach. Michael Adam, der neue Sulzbacher Bürgermeister, ist eben schneller als Karin Lawall. Das KiWi-Projekt ist eben etwas anders als die Einbahnstraßenumdrehung der renovierten Marienstraße. Und wenn es dann mit einem neuen Kultursaal nicht klappen wird, macht ja nichts. Dann feiern wir die Quierschieder Kulturtag halt auf der Akropolis!

*Hans Norbert Schneider*

**UNTER [WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE](http://WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE)  
KÖNNEN SIE SICH ALLE AUSGABEN  
UND ALLE VERANSTALTUNGSFOTOS ANSCHAUEN.**

## MIT LEIB UND SEELE BEIM THEATERVEREIN „SAARGOLD“



Wenn der Fischbacher Patric Schmelzer, der im Brenkhomesweg wohnt, vor einem steht, stellt er jugendliche Männlichkeit dar. Er wirkt wie Anfang zwanzig. Aus seinem Gesicht blicken einen zwei hellwache Augen an. Seine Frisur ist rundlich und sieht flippig aus. Der Bart ist scharf und schmal geschnitten. Wenn er

redet spürt man eine muntere Mitteilungssprache. Seine Ausdrucksweise ist vielfältig. Er überzeugt gerne.

Nach der Grundschule in Fischbach ging er zum Theodor-Heuss-Gymnasium in Sulzbach, wo er Abitur machte. Den Zivildienst absolvierte er im Sulzbacher Krankenhaus. Auf der Intensivstation bekam er neue Erkenntnisse zu Schwerkranken und Operierten. Seine Zuverlässigkeit in punkto Arbeit erhielt einen völlig neuen Stellenwert.

Dann folgte seine Ausbildung als Bürokaufmann bei den Praktiker- Baumärkten. Er arbeitet immer noch bei der gleichen Firma, jetzt in der Zentralverwaltung. Seine Zuständigkeit ist Logistik und Marktdisposition. Er fühlt sich, wie man so sagt, in festen Händen. Seine sportliche Neigung war zunächst Fußball und Tennis. Dann kam unter Otto Schellberg Badminton hinzu, für das er Talent zeigte.

Seine zahlreichen Betätigungen wurden seinem Vater, der Fußballer und Schiedsrichter war, entschieden zu viel, zumal er noch bei Engelbert Löb Klavierunterricht nahm. So mit 11-12 Jahren verlegte er sich mehr auf die Musik. Dabei nahm sein Interesse am Theaterspielen zu, das er bei „Saargold“ in Fischbach einübte.

Heute ist er mit voller Seele dabei. Er übernahm 2010 vom Ortsvorsteher Harald Quirin, der das zwanzig Jahre machte, den Vereinsvorsitz. Zu seinen selbstgestellten Aufgaben gehören Fastnachtveranstaltungen, die Jugendprunksitzung, die Galakappensitzung und die Fischbacher Narrenschau. Moderator und Showmaster macht er gerne, wie bei der Comedy-Show. An Weihnachten wurde „Engelchen und Bengelchen“ aufgeführt. Er möchte Tradition mit neuem Schwung zusammen bringen.

Sänger ist er bei der Band „Die Konsorten“, die 2002 aus dem Theaterverein entstanden ist. Sie bringen Mundartrock und Coversongs auf deutsch und englisch. Ihre Auftritte in dichter Folge sind u.a. in St. Wendel und Saarwellingen, sowie zwei Mal Übertragungen in Fernsehsendungen aller Dritten Programme. Es gab schon zwei Auftritte mit der Kölner Band „Brings“, wodurch sie als Vorband nach Lohmar bei Köln kamen. Ein Auftritt in Daun (Eifel) ist fest geplant. Wie man ihn kennt, wird er seiner Musik und seinem Theaterverein „Saargold“ in Fischbach treu bleiben. Seine Liebe ändert man nicht so leicht.

*Hans Norbert Schneider*

**Mr Brown<sup>®</sup> Sonnenstudio**  
**Alter Markt 18 Quierschied**  
**BRÄUNE bei jedem Wetter**  
 Öffnungszeiten:  
 Montag - Freitag: 9 - 21 Uhr  
 Sa, So- u. Feiertag: 9 - 20 Uhr

**es Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!  
 ANNAHMESCHLUSS  
 FÜR DIE  
 SEPTEMBER-AUSGABE:  
 22. August bis 12.00 Uhr!**

**DER REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE SEPTEMBER-AUSGABE:  
 22. AUGUST 2011 · 12.00 UHR**

## 2 X AOK + IKK = GESUNDHEITSKASSE SÜDWEST. WAS NUN???

Im Südwesten Deutschlands entsteht durch den Zusammenschluss mehrerer Krankenkassen eine der bundesweit größten Organisationen dieser Art. Der Verwaltungsrat der IKK Südwest stimmte am 7. Juli in Saarbrücken einer Fusion mit der AOK Rheinland-Pfalz und der AOK des Saarlands zum 1. Oktober zu. Der Sitz der Hauptverwaltung soll im rheinland-pfälzischen Eisenberg sein, das Saarland erhält eine eigene Direktion in Saarbrücken.

Die neue Gesundheitskasse Südwest wird nach Angaben der drei Organisationen mit einem Marktanteil von mehr als 40 Prozent regionaler Marktführer und gehört mit einem Haushaltsvolumen von rund fünf Milliarden Euro zu den größten deutschen Krankenkassen. Insgesamt zählt sie dann über 4.500 Mitarbeiter, knapp 1,35 Millionen Mitglieder und knapp 1,9 Millionen Versicherte.

Die Kassenärztliche Vereinigung (KV) Rheinland-Pfalz hat die Fusion der AOK Saarland, der AOK Rheinland-Pfalz und der IKK-Südwest „als Chance für alle Beteiligten, die Versorgung der Patienten in Rheinland-Pfalz zu verbessern“ begrüßt. Wichtig sei, dass die neue Kasse die bestehenden vertraglichen Regelungen fortführe, aber auch gemeinsam mit der KV innovative Wege beschreite und durch neue Verträge die Versorgung ausbaue, hieß es aus Mainz.

Ideal wäre es, wenn die Fusion zu einer deutlichen Reduktion der Verwaltungskosten führen würde und diese eingesparten Gelder den Versicherten in Form zusätzlicher medizinischer Leistungen zukämen.

Grundsätzlich muss sich jeder Versicherte einer dieser Krankenkassen fragen, ob er diese Fusion mittragen möchte. Selbstverständlich besteht die Möglichkeit zu einem sofortigen Kassenwechsel zu einem der zahlreichen Mitbewerber auf dem Krankenkassenmarkt. Ob dies allerdings eine vorteilhafte Entscheidung wäre kann derzeit nicht beantwortet werden.

Fakt ist, dass zumindest einer der Fusionspartner in finanzieller Hinsicht deutlich angeschlagen war und die mathematische Regel Minus x Minus = Plus gilt in der Wirtschaft nicht! Andererseits bietet die Fusion realistische Möglichkeiten zum Vorteil der Patienten. Positiv ist zu bewerten, dass die Gesundheitskasse Südwest zumindest keine Zusatzbeiträge von ihren Mitgliedern erheben wird.

Größere Fusionen von Krankenkassen werden auch in Zukunft erfolgen. In den neuen Bundesländern ist ein ähnliches Großprojekt bereits beschlossene Sache, hier wird die IKK Classic mit der Vereinigten IKK fusionieren. Bei diesem Zusammenschluss geht es gar um 3,6 Millionen Versicherte.

Eine interessante Entwicklung, die es zu beobachten gilt...



**Dr. Markus Schadt**  
Schulstr. 47  
66287 Fischbach  
Tel: 06897 - 680468  
Fax: 06897 - 680469

*Ihr Dr. Markus Schadt*

**DER REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE SEPTEMBER-AUSGABE:**

**22. AUGUST 2011 · 12.00 UHR**

- FENSTER
- TÜREN
- BÖDEN
- DECKEN
- EINBAUMÖBEL  
UND MEHR



Fenster und Türen in Holz, Kunststoff und Aluminium  
Moderne Raumgestaltung nach Ihren Vorstellungen  
von uns fach- und termingerech ausgeführt.  
Holzfußböden, Fertigparkett, Laminat, Verglasungsarbeiten



Mühlenbergstraße 24 · 66287 Quierschied  
Tel.: 0 68 97 / 96 54 0 · Fax: 0 68 97 / 96 54 25  
www.schreinerei-zimmer.de · info@schreinerei-zimmer.de

VOLKER SCHAUM  
BÄCKEREI

„GLASHÜTTER DINKELWECK“

Zutaten: Dinkelmehl 630 - Hefe - Salz - Wasser

**3 Stück 1,33 €**

Quierschied • Glashüttenstr. 59 • Tel. 6 14 14  
Quierschied • Marienstr. 3 • Tel. 68 00 47  
Quierschied • Paulsburgstr. 2 • Tel. 6 15 82

### PRÜFUNG GESCHAFFT! ERS QUIERSCHIED ENTLÄSST IHRE ABSCHLUSSSCHÜLER

36 Schüler erreichten den Hauptschulabschluss und 23 den mittleren Bildungsabschluss. Darunter 24 Hauptschüler mit der Qualifikation für die Berufsfachschulen (Handelsschule, Gewerbeschule, Sozialpflegeschule) und 8 Realschüler mit der Qualifikation für den Besuch der gymnasialen Oberstufe. Diese stolze Bilanz konnte Rektor Horst Heckmann bei der Verabschiedung der Abschlusschüler des Jahrganges 2011 am vorletzten Schultag ziehen. Während alle Realschüler den Abschluss erreichten, gelang zwei Hauptschülern dies leider nicht.

Eröffnet wurde die Feierstunde im vollbesetzten, geschmückten Mehrzweckraum der Schule durch ein Lied der Klasse 9H2 „Wir sagen tschüss und good-bye“, das von Klassenlehrer Jürgen Scheidt selbst getextet und komponiert worden war. Anschließend trugen die Schüler der Klasse 9H1 ebenfalls zwei Lieder vor, bevor die Klasse 10M1 mit einem humorvollen Vortrag die Schulzeit Revue passieren ließ. Wünsche und Vorstellungen aus 6 Jahren wurden gekonnt mit der Realität konfrontiert. Unterstützt wurden die Schüler bei der Textgestaltung von ihrer Klassenlehrerin Andrea Staub-Dill. Im Anschluss daran hielt Doris Groß (Klassenlehrerin der 9H1) eine sehr bewegende, emotionale Lehrerrede, in der sie auch Rückblick auf die vergangenen 5 Jahre hielt und dabei aber auch auf die vor den Schülern liegende Zukunft einging. Sie verglich ihre Schüler mit einer Pflanze, die während der Schulzeit gehegt und gepflegt wurde und die sich jetzt selbst behaupten muss. Symbolisch überreichte sie den Schülern dazu ein junges Kirschbäumchen, das im „Japanischen Garten“ der Schule seinen Platz finden und von den nachkommenden Schülern gepflegt werden wird.

Schule ist immer auch ein Miteinander von Schülern, Lehrern und Eltern, Darauf wies Rektor Heckmann noch einmal hin und betonte auch das große Engagement der Eltern der Abschlussklassen. Als Dank überreichte er den Elternvertretern ein Buchgeschenk. Ganz besonders würdigte er die Arbeit des Schulelternsprechers Peter Falz, der in den letzten drei Jahren ein überaus großes Engagement für die ERS Quierschied, darüber hinaus in der Landeselternvertretung und sogar im Bundeselternrat für die Schulform „Erweiterte Realschule“ geleistet hat. Ausgezeichnet für ihr schulisches Engagement wurden dann noch Natascha Falz (10M1), Adrian Berila und Steven Clemens (beide 9H2), die in den zurückliegenden Jahren in vielen Bereichen, so zum Beispiel bei der Erstellung des neuen schulischen Leitbildes, tatkräftig mitgearbeitet haben.

Danach schloss sich die Zeugnisausgabe mit der Ehrung der Klassenbesten an. Mit einer Urkunde und einem Buchgutschein von je 25 Euro wurden als Klassenbeste ausgezeichnet: Thomas Buß (9H1), Cindy Ney (9H2) und Leia Maul (10M1).

Mit vielen Gesprächen zwischen Eltern, Schülern und Lehrern klang die gelungene Feierstunde dann aus.



**es Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!**  
**ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE SEPTEMBER-AUSGABE:**  
**22. August 2011 bis 12.00 Uhr!**

## EINE STRASSE FÜR ARMIN HARY

Von beachtlichem Zuschauerinteresse begleitet war die Straßenbenennung nach dem Namen des schnellsten Deutschen aller Zeiten: Armin-Hary-Straße! Sie ist die Verlängerung über die Steinbergstraße – Ginsterweg- zum Neubaugebiet hinter der Wilhelm Gisbertz Siedlung. Dort gibt es – von einem privaten Investor aus Völklingen geplant und gebaut – insgesamt 29 Neubaustellen. Sie sind fast alle verkauft. Erste Interessenten sind schon feste am Werk.



Bürgermeisterin Karin Lawall, Ortsvorsteher Michael Bost, der Investor John und selbstverständlich Armin Hary nahmen fast feierlich das rote Tuch vom Straßenschild. Damit ist zum ersten Mal nach über

hundert Jahren wieder eine Straße nach einem früheren Quierschieder Bürger benannt. Nicht ohne Stolz bedankte sich Armin Hary für diese Geste, die ihn an seine Kindheit und frühe Jugend erinnerte.



In einer Ansprache ließ Karin Lawall seinen Werdegang Revue passieren. Armin Hary, Jahrgang 1937, wurde in Gersweiler geboren. Als Kleinkind kam er mit seinen Eltern nach Quierschied und wohnte in der Rosenstraße. Seine ersten sportlichen Gehversuche machte er bei Karl Werny im Turnverein. Aber dem hoch aufgeschossenen und schlaksig wirkenden Jungen lag das Turnen nicht. So kam er sehr schnell zu den Leichtathleten. Hier war sein Trainer der legendäre Willy Schneider, im Ort nur als „de Neger“ bekannt. Der erkannte sehr schnell seine läuferische Begabung, zumal er zwei Jahre Ältere im 75, dann 100 Meter Lauf hinter sich ließ.

Nach ersten Erfolgen in den Kurzstrecken wurde Saar 05, erste Adresse bei den Leichtathleten im Land, auf ihn aufmerksam. Die Saarlandrekorde purzelten reihenweise. Bayer Leverkusen, die Nummer eins in der Bundesrepublik, war die nächste Station. 1958 wurde er, überraschend für die Sportwelt, Europameister über 100 m in Schweden.



Im Frühjahr 1960 schaffte er nach dem offiziellen Lauf, so als Zugabe, im legendären Letzikon-Stadion in Zürich sagenhafte 10,0 Sekunden. Zwei der drei Stoppuhren blieben sogar bei 9,9 stehen. Der vorherige Weltrekord wurde um glatte 2 Zehntelsekunden verbessert. Eine Weltsensation, die die Amerikaner, bis jetzt dominierend in den Sprintstrecken, aufhorchen ließen. Bei der Olympiade in Rom im gleichen Jahr wurde er Doppel-Olympiasieger. Nach einem Fehl-

start, der keiner war, ließ er im Ziel gleich drei Amerikaner hinter sich und krönte seinen 100 m Lauf mit der Goldmedaille. Auch die viermal-100m Staffel schaffte den Sieg, weil der dritte Amerikaner, sichtlich nervös geworden durch die Schnelligkeit von Armin Hary, die Markierung zur Staffelholzübergabe glatt überlief. Die Welt hatte ihre Sensation.

Das schaffte aus Deutschland keiner mehr, oder gar eine Männerstaffel. Armin Hary ist heute noch nach über 50 Jahren der „schnellste Deutsche aller Zeiten“.

Karin Lawall erwähnte noch die langjährige Prozedur, die erforderlich war, bis dieses wohl letzte Neubaugebiet in Quierschied zu Stande kam. Es dauerte von der ersten Planung bis heute über dreißig Jahre. Die Lage an einem Südhang ohne Durchgangsverkehr ist ein Schnäppchen für Bauwillige. Zu Ende der offiziellen Feier, bevor der sonnige Vormittag ausklang, wettete der 7jährige Jonathan Th. mit seinem Opa um 10 Euro, dass er über 100 m schneller sei als Armin Hary. Der Junge befragte den Ehren-gast und der lehnte den Vergleich lachend ab. So hatte der mutige Lausbub seine Wette gewonnen und Opa zahlte. Die Feier klang aus im Rathaus, wohin Karin Lawall den Jahrgang eingeladen hatte. Am Abend flog der Gast ab Ensheim wieder in seine neue bayrische Heimat. In Quierschied wird Armin Hary wohl nie vergessen werden.

*Hans Norbert Schneider*

Saar

**SPD**

Ortsverein  
Fischbach-Camphausen

## Familienwanderung der SPD Fischbach/ Camphausen mit Waldwoli

Natur erleben, Natur verstehen...

Am Samstag, 03. September 2011 veranstaltet die SPD Fischbach/ Camphausen eine Familienwanderung mit Waldwoli...Waldwoli heißt bürgerlich Wolfgang Lehnen und ist der Vorstandsvorsitzende des INNU e.V. Wolfgang Lehnen ist von Beruf Waldpädagoge. Er und sein Team haben ein umfassendes Natur- und Umweltpädagogikprogramm entwickelt um Kindern, Jugendlichen und Familien die Natur nahe zu bringen. Dabei soll wieder ein Gespür für Natur und Umwelt entwickelt werden. Dieses Programm ist wiederholt von der UNESCO sowie vom Kultusministerium des Saarlandes zertifiziert worden.

Fischbach liegt in Mitten von Wäldern, u.a. dem Saarkohlewald. Hier gibt es viel zu erleben und zu entdecken. Die SPD Fischbach/ Camphausen lädt Familien mit Kindern (ab Kindergartenalter) und Jugendlichen zur Familienwanderung ein. Wir gehen auf eine ca. 2 stündige Wanderung. Wobei es hier nicht so sehr um die Länge der Wanderstrecke geht. Denn während der Wanderung wird Waldwoli sein Naturpädagogikprogramm vorstellen. Dies geschieht größtenteils in spielerischer Form. Eltern, Großeltern und Kinder werden gemeinsam die Natur neu erleben.

Start und Ziel ist am IPA-Heim in Fischbach. Die Wanderung beginnt um 14.00h. Anschließend laden wir zu einem gemütlichen Beisammensein ein. Für Speisen und Getränke ist dann auch gesorgt. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir um verbindliche Voranmeldung bis 28.08.2011 bei Sabine Kügler Tel. 66808. Die Teilnahme an der Familienwanderung ist selbstverständlich kostenlos.



**DACHDECKERBETRIEB**

**Dachdeckerarbeiten · Flachdacharbeiten  
Klempnerarbeiten · Naturschieferarbeiten  
24-Stunden-Notdienst bei Sturmschäden**

Dachdeckerei Alojz Ihl · Schienenweg 1 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 6 70 42 · Fax: 06897 / 85 83 05  
Mobil 0177/ 2 53 80 94

Saar

**SPD**

Gemeindefraktion  
Quierschied

Zugegeben, die Rolle als Oppositionspartei ist derzeit in Quierschied nicht leicht auszufüllen. Macht man in Fundamentalopposition wie die Freien Wähler, redet also alles schlecht und glaubt alles besser zu wissen, wird man in eine Ecke gestellt, aus der man so schnell nicht wieder herauskommt. Keine leichte Zeit aber auch für die CDU in der Opposition. Das hat offenbar auch der CDU-Fraktionsvorsitzende Timo Flätgen erkannt, als er seinen Jahresrückblick formulierte. Selbst größte Gegner der SPD sowie der Bürgermeisterin Karin Lawall müssen mittlerweile zugestehen, dass sich in Quierschied wieder etwas zum Guten hin bewegt. Die Beseitigung von Altlasten wie z.B. der Erschließung der Gisbertz-Siedlung nach über 40 Jahren Diskussionen und Verhandlungen, die Umgestaltung der Ortsmitte Quierschied mit Ansiedlung eines Verbrauchermarktes, die Umkehrung der Marienstraße, der geplante Abriss des alten Rathauses, die umfangreichen Aktivitäten bei Energieeinsparungen und Beteiligungen bei innovativen Energiekonzepten – die Themenvielfalt könnte kaum größer sein, mit denen sich die Bürgermeisterin und die Verwaltung derzeit erfolgreich beschäftigen. Offenbar geht es der CDU bei wichtigen Zukunftsthemen wie dem Gemeindeentwicklungskonzept (GEKO) nicht schnell genug, wo doch wirklich jeder wissen müsste, dass bei einem solchen Zukunftskonzept Inhalt und Qualität vor Schnelligkeit gehen. Es ist ärgerlich, dass Herr Flätgen kritisiert, obwohl er doch aus Besprechungen aller Fraktionsvorsitzenden mit der Bürgermeisterin wissen müsste, dass der erste Entwurf des GEKO eben noch nicht die Qualität hatte, die sich Karin Lawall und die Verwaltung vorgestellt hatten. Es geschieht leider nicht zum ersten Mal, dass Herr Flätgen die Informationsrunden der Fraktionsvorsitzenden bei der Bürgermeisterin und die dortigen Erklärungen und Hinweise zur Kenntnis nimmt und offenbar auch akzeptiert, anschließend über die Presse dann trotzdem Kritik übt. Die Behauptung der CDU, die Fristverlängerung für die Verabschiedung des GEKO würden Verzögerungen bei den Planungen für die Ortsmitte sowie die Abrissplanungen für das alte Rathaus verursachen, kann man getrost in das Reich der Fabel verweisen. Das alte Rathaus wird bei einem entsprechenden Gemeinderatsbeschluss nach der Sommerpause noch in diesem Jahr abgerissen und somit Platz geschaffen für einen Nachfolgebau.

Es tut uns leid, dass die CDU nach Meinung ihres Fraktionsvorsitzenden Timo Flätgen von der Quierschieder SPD enttäuscht ist und „konkretere Ideen und Impulse“ erwartet. Die SPD Quierschied braucht sich ob dieser sicher nicht gerade objektiven Kritik aber nicht weiter zu grämen, denn es waren und es sind SPD und Linkspartei, die in den

letzten Wochen und Monaten wichtige und zukunftsweisende Entscheidungen für die Zukunft der Gemeinde Quierschied getroffen haben – oft, das gilt es gar nicht zu verschweigen, auch zusammen mit der CDU. Es gibt also grundsätzlich für die SPD keine Berührungspunkte mit anderen demokratischen Parteien in Quierschied, wenn es um die Zukunft der Gemeinde geht. Wir lassen uns auch gerne als „Abnickverein der Bürgermeisterin“ beschimpfen, wenn die Bürgermeisterin mit ihrer Verwaltung Themen abarbeitet, die die SPD seit Jahren in ihrem Wahlprogramm hat und mit denen es dann natürlich auf SPD-Seite volle Übereinstimmung gibt.

Häufiges Nicken fördert aber auch die Beweglichkeit der Halswirbelsäule und hat positive Auswirkungen auf das gesamte Rückgrat – ein starkes Rückgrat haben SPD und Linkspartei gezeigt, als es darum ging, die (leider) notwendige Schließung des Hallenbades auch gegen heftige Kritik durchzusetzen. Nur diese Entscheidung hat es uns ermöglicht, die Anforderungen der Schuldenbremse in diesem und teilweise auch im nächsten Jahr zu erfüllen. Die CDU hat sich dagegen bekanntlich beim Thema Hallenbad weggeduckt. Da kann es einem Angst und bange werden, wenn Timo Flätgen und die CDU nach der Sommerpause wichtige Themen entschlossen angehen wollen. Wohin werden sie sich künftig verdrücken, wenn's brenzlig wird und auch unbequeme Entscheidungen getroffen werden müssen?



### Großer Bahnhof für Armin Hary



Am Freitag, den 24 Juni um 9:20 landete Armin Hary in Ensheim. Er war ins Saarland gekommen, um in seiner Heimatgemeinde Quierschied das neueste und wohl auch in Zukunft letzte Wohngebiet einzuweihen. Fast 40 Jahre hat es gedauert, bis dieses Wohngebiet erschlossen wurde. Ein schwieriges

Umlegungsverfahren brachte vor Jahren die Sache ins Stocken. Bürgermeisterin Karin Lawall und ihre Mitarbeiter haben in den letzten beiden Jahren mit großem Engagement das Verfahren vorangetrieben und erfolgreich beendet. Nach Informationen der SPD sind fast alle Grundstücke verkauft und können jetzt zügig bebaut werden.

Einen herzlichen Empfang bereiteten etwa 100 Gäste dem zweimaligen Olympiasieger Armin Hary. Der damals schnellste Mann der Welt war auf Einladung der Bürgermeisterin Karin Lawall gekommen, um die offizielle Fertigstellung des Neubaugebietes „Gisbert-Siedlung“ mit den Anliegern zu feiern und das neue Straßenschild „Armin Hary-Straße“ zu enthüllen. Weiter Gäste waren der Präsident des saarländischen Leichtathletikverbandes, Werner Zimmer, der Erste Beigeordnete der Gemeinde Karl-Heinz Lander, Ortsvorsteher Michael Bost, Norbert Johns der verantwortliche Unternehmer, Paul Pendorf vom Heimat und Verkehrsverein, Dirk Daniel vom Gewerbeverein sowie Vertreter aus Orts- und Gemeinderat.

Am Nachmittag, bevor Armin Hary vom Spartenleiter der Leichtathleten Harald Tinnes zum Flughafen zurückgebracht wurde, ging es ins Rathaus. Dort warteten bereits seine ehemaligen Schulkameraden. Bei Kaffee und Kuchen ließ man die Erlebnisse aus der Jugend wieder aufleben, auch einen Blick auf die heutige sportliche Situation gab es, der in dem Wunsch endete, dass mehr getan werden müsste, für die Jugendarbeit im Sport.

**ALLE  
VERANSTALTUNGSFOTOS  
UND AUSGABEN  
FINDEN SIE  
AUCH UNTER  
[WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE](http://WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE)**

## Saarland

Ministerium für Inneres  
und Europaangelegenheiten

### Innenminister Stephan Toscani: Polizeiposten Quierschied steht nicht zur Diskussion



Anfang Juli hat die Arbeitsgruppe „Polizei 2020“ in meinem Auftrag ihre Ergebnisse zur Weiterentwicklung der saarländischen Polizei vorgestellt. Ich habe drei wichtige Eckpfeiler als Vorgabe für ihre Vorschläge gemacht: Die verlässliche und nachhaltige Personalentwicklung, der Erhalt der Polizeipräsenz in der Fläche und der bedarfsorientierte Personaleinsatz in den einzelnen Dienststellen.

Das klare Ergebnis im Bericht meiner Expertengruppe ist, dass alle Dienststellen im Land erhalten bleiben sollen. Dies gilt auch für den Polizeiposten Quierschied.

Vor diesem Hintergrund bedauere ich sehr, dass die Gemeinde Quierschied im Quierschieder Anzeiger den Eindruck erweckt, als sei der Polizeiposten Quierschied gefährdet.

Das Gegenteil ist der Fall und ich hoffe, dass die Gemeinde dies klarstellen wird



**CDU** Gemeinderatsfraktion  
Quierschied

### Polizeiposten Quierschied nicht gefährdet

Die Arbeitsgruppe „Polizei 2020“ des Innenministeriums hat Anfang Juli Ihren Abschlussbericht vorgestellt. Dort sind die Vorschläge zur Fortentwicklung der Vollzugspolizei des Saarlandes in personeller, aufbau- und ablauforganisatorischer Hinsicht festgehalten.

In diesem Bericht ist mehrfach darauf hingewiesen, dass alle Dienststellen im Land erhalten werden sollen. So heißt es in den Erläuterungen auf Seite 66 unter der Überschrift „Erhalt aller Standorte“, dass mit dem Erhalt aller Polizeiinspektionen und Polizeiposten die flächenmäßige Ausprägung des Dienststellennetzes in den Städten und Gemeinden auf dem aktuellen Stand gehalten wird.

Ungeachtet dessen erweckt die Bürgermeisterin im Quierschieder Anzeiger vom 14. Juli den Eindruck, als ob der Polizeiposten in Quierschied gefährdet sei. In dem Artikel heißt es, dass die vom Innenminister eingerichtete Arbeitsgruppe ihre Vorschläge

für eine Reform vorgelegt habe und dass danach der Polizeiposten in der Gemeinde Quierschied bereits 2012 aufgelöst werden solle. Dies ist eine üble Verfälschung des Berichts der Arbeitsgruppe der Polizei und eine glatte Lüge. Es wird auf Analyseergebnisse der Beratungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaft PriceWaterhouseCoopers AG (PWC) Bezug genommen. Diese Gesellschaft wurde als externer Berater und Dienstleister für die von der Landesregierung im Frühjahr 2010 eingesetzte Haushaltsstrukturkommission hinzugezogen. Diese Kommission ist parteiübergreifend besetzt, ihr gehört auch die SPD-Opposition an. Die PWC stellt in ihrem Bericht für alle gesellschaftlichen Bereiche Ländervergleiche an und kommt zu dem Ergebnis, dass im Vergleich mit den anderen Ländern ein Konsolidierungsvolumen von 33,1 Mio. Euro im Bereich der Polizei erreicht werden müsste. Im Bericht wird deutlich gemacht, dass dann die Schließung von Dienststellen drohen würde.

Die Projektgruppe der Polizei hat deshalb in ihrem Abschlussbericht ausdrücklich darauf hingewiesen, dass eine Übernahme der Ergebnisse der PWC nicht in Frage kommt, weil hiermit insgesamt die Funktionsfähigkeit der saarländischen Vollzugspolizei in Frage gestellt wäre.

Vor diesem Hintergrund steht in dem Abschlussbericht eine Gesamtbewertung, in der auf Seite 102 nochmals festgehalten wird, dass in der Fläche alle Standorte erhalten werden. „Dadurch ist die Präsenz der Polizei in der Fläche bei gleichzeitiger professioneller Aufgabenerfüllung gesichert“, heißt es in diesem Bericht.

Nicht zuletzt deshalb haben sowohl die SPD-Opposition über ihren Abgeordneten Stefan Pauluhn als auch die Gewerkschaft der Polizei signalisiert, dass sie die Konzeption des saarländischen Innenministeriums mittragen werden. Im Übrigen ist auch im Anhang zum Abschlussbericht der Projektgruppe der Polizei dargestellt, wie die Dienststellenstruktur nach Auffassung des Innenministers im Jahr 2020 aussehen soll. Auch dort ist deutlich gemacht, dass der Polizeiposten auf Dauer erhalten bleiben wird.

Vor diesem Hintergrund kann der Artikel auf Seite 1 des Quierschieder Anzeigers nur als der plumpe Versuch verstanden werden, die Bevölkerung zu verunsichern und mit dem Thema „Innere Sicherheit“ verantwortungslos Politik zu machen. „Wir erwarten, dass die Bürgermeisterin die Angelegenheit an gleicher Stelle im Quierschieder Anzeiger klarstellt und sich für die Fehlinformation der Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde entschuldigt“, so der Fraktionsvorsitzende der CDU im Gemeinderat Timo Flätgen und der Vorsitzende der CDU-Landtagsfraktion Klaus Meiser.

Im Übrigen verweist Klaus Meiser darauf, dass in

dieser Angelegenheit offensichtlich bewusst unfair gehandelt werde. Er habe die Bürgermeisterin nämlich eine Woche vor Abdruck ihres Artikels darauf hingewiesen, dass in dem Bericht der Polizei lediglich dargestellt ist, was sich ergeben würde, wenn man den Vorschlägen der PWC folgen würde. Weiterhin habe er darauf hingewiesen, dass ausdrücklich festgehalten sei, dass das Innenministerium anderer Auffassung ist und alle Dienststellen und damit auch der Polizeiposten Quierschied erhalten werde.



**CDU** Gemeindeverband  
Quierschied



### Christel Bender hat sich um die Frauen Union und um die CDU verdient gemacht

Auf der vergangenen Mitgliederversammlung der Frauen Union Fischbach übergab Christel Bender nach 35 Jahren das Amt der Vorsitzenden in neue Hände. Einstimmig wurde Andrea

Willwert zu ihrer Nachfolgerin gewählt. Der CDU-Gemeindeverbandsvorsitzende Manfred Maurer würdigte bei dieser Gelegenheit das herausragende ehrenamtliche Engagement von Christel Bender in den vergangenen Jahrzehnten.

Ihr Ideenreichtum, gepaart mit ihrem Organisationsstalent, machte Christel Bender in der Kommunalpolitik zu einer gefragten Persönlichkeit, erklärte Manfred Maurer. Mit großem Sachverstand habe sie sich jeweils 15 Jahre im Ortsrat Fischbach (1974 – 1989) sowie im Quierschieder Gemeinderat (1989 – 2004) ehrenamtlich engagiert und dabei große Anerkennung und Sympathie der Menschen in der Gemeinde erworben. Insbesondere hob Manfred Maurer dabei das Engagement von Christel Bender im Personalausschuss und im Kultur- und Sozialausschuss des Gemeinderates hervor.

Neben ihren Aktivitäten als Mandats- und Funktionsträgerin der CDU hat Christel Bender vor allem auch im karitativen Bereich Akzente gesetzt, so etwa in der Behindertenhilfe und der Seniorenarbeit. In unzähligen Veranstaltungen, Gesprächskreisen und Diskussionsforen hat sie die interessierte Bevölkerung stets umfassend informiert und unbürokratisch Hilfestellung geleistet. Außerdem war Christel Bender fast 20 Jahre Mitglied des Fischbacher Pfarrgemeinderates und über 12 Jahre in der kirchlichen Jugendarbeit tätig.

Für ihre Leistungen gebühre Christel Bender großer

Dank und Anerkennung, betonte Manfred Maurer. Er überreichte ihr hierfür die Ehrenplakette der CDU. Auch der Vorsitzende der CDU Fischbach, Franz-Josef Lander, lobte das Engagement von Christel Bender und erklärte, sie habe den alten Spruch der Frauen Union, „Ohne Frauen ist kein Staat zu machen“, mehr als bestätigt. Der neuen Vorsitzenden Andrea Willwert und ihrem Team gratulierten beide sehr herzlich und erklärten, der künftigen Zusammenarbeit mit Freude entgegen zu blicken.



**CDU** Ortsratsfraktion  
Quierschied

### Wiedererrichtung der Seilscheibe rückt auf Initiative der CDU-Ortsratsfraktion näher

Zwei Jahre ist es her, dass die Seilscheibe in der Rathausstraße den dort beginnenden Bauarbeiten weichen musste. Seither war das Relikt der Quierschieder Bergbau-Vergangenheit auf dem Bauhof zwischengelagert und dort Wind und Wetter ausgesetzt, was zu erheblichen Korrosionsschäden geführt hat. Nachdem die CDU-Fraktion im Ortsrat in den letzten beiden Jahren mehrfach die längst beschlossene Wiedererrichtung der Seilscheibe auf der Grünfläche am Ortseingang in der Sulzbacher Straße angemahnt hatte, räumte die Verwaltung in der letzten Ortsrats-Sitzung erstmalig ein, dass aufgrund des mittlerweile schlechten Zustands der Seilscheibe derzeit eine Wiedererrichtung ohne erheblichen Restaurierungsaufwand nicht realisierbar sei. Zudem könne aufgrund der fehlenden technischen und logistischen Möglichkeiten ein Großteil dieser erforderlichen Arbeiten nicht von den Mitarbeitern des Bauhofs erledigt werden.

Von dieser unerfreulichen Entwicklung überrascht, hat sich die CDU-Ortsratsfraktion daraufhin mit den Verantwortlichen des Bergwerks Ens Dorf als Vertreter der DSK an der Saar in Verbindung gesetzt und um eine entsprechende Unterstützung bei der Restaurierung und Wiedererrichtung gebeten. Der für das Bergwerk Ens Dorf verantwortliche Bergwerksdirektor Friedrich Breinig erklärte sich nach kurzer Prüfung des Sachverhalts dazu bereit, dass auf der Grube Ens Dorf alle Maßnahmen zur Restaurierung der Seilscheibe ergriffen werden, die von der Gemeinde selbst nicht durchgeführt werden können.

Der stellvertretende CDU-Fraktionsvorsitzende Thomas Leidig ist über dieses Entgegenkommen der DSK sehr erfreut: „Mitte Juli konnte die Seilscheibe bereits durch die Mitarbeiter der DSK vom Bauhof zur Grube Ens Dorf transportiert werden. Dort wird die Seilscheibe nun gesandstrahlt und grundiert. Darüber hinaus wird die DSK den Bauhof der Gemeinde durch den Rücktransport der Seilscheibe und durch die Fertigung der Aufstellungsschablone unterstützen. Ein herzliches Dankeschön geht daher

an Herrn Bergwerksdirektor Breinig und seine Mitarbeiter, die für das Anliegen der CDU-Ortsratsfraktion jederzeit ein offenes Ohr hatten. Wir freuen uns sehr, wenn die Seilscheibe dann in Kürze an ihrem neuen Bestimmungsort wieder errichtet werden kann.“

Der CDU-Fraktionsvorsitzende Stefan Ziegler kritisiert in diesem Zusammenhang die Verwaltung der Gemeinde, die bereits seit 2 Jahren um die fehlenden technischen Möglichkeiten des Bauhofs wusste, ohne dass der Ortsrat entsprechend informiert wurde: „Immer wieder wurde die Wiedererrichtung der Seilscheibe in Aussicht gestellt, ohne dass etwas passiert ist. Dieses Vorgehen ist aus Sicht der CDU-Ortsratsfraktion nicht akzeptabel. Wertvolle Zeit ist vertan worden, was die Restaurierungsaufwand der Seilscheibe unnötig erhöht hat. Ohne die großzügige Unterstützung der DSK wäre die Seilscheibe in Quierschied womöglich gar nicht mehr aufgestellt worden. Dass die Seilscheibe als Zeichen der besonderen Verbundenheit der Gemeinde mit dem Bergbau bald wieder errichtet werden kann, freut mich besonders für die Quierschieder Ortsgruppe der Gewerkschaft IGBCE und ihren Vorsitzenden Hermann Meyer, die seit 2 Jahren auf die Wiedererrichtung der Seilscheibe warten und nun in Kürze deren Pflege in der Sulzbacher Straße übernehmen werden.“



**CDU** Ortsverband  
Göttelborn

### CDU um Klarheit bei Veröffentlichung des Solarkatasters bemüht

(SK) Kürzlich beschäftigten sich die Ortsräte Quierschied, Fischbach-Camphausen und Göttelborn sowie der Ausschuss für Planung, Bauwesen und Liegenschaften in einer gemeinsamen Sitzung mit dem integrierten Gemeindeentwicklungskonzept (Geko), dessen Ziel das Aufzeigen von Handlungsansätzen und Steuerungsmöglichkeiten für die Gemeinde ist.

Die Gemeinde nimmt in Kooperation mit dem Regionalverband Saarbrücken an dem Solarkataster teil. In Zusammenarbeit des Regionalverbandes mit der ARGE Solar wurden in Quierschied die Potenzielle privater Dächer für die Nutzung der Sonnenenergie getestet. Auf der Homepage des Regionalverbandes werden die gut und sehr gut geeigneten Dachflächen als Solarkataster präsentiert. Als Privatperson kann man sich auf dieser Seite informieren, ob das eigene Dach für eine Solarnutzung grundsätzlich geeignet ist oder nicht.

Gemeinderatsmitglied Stefan Chadzelek fragte auf Anregung von Stefan Kees in der Sitzung bei der Verwaltung an, ob das Solarkataster der Gemeinde Quierschied aus Datenschutzgründen weiterhin im Internet veröffentlicht werden könne. Zuvor hatte Jürgen Wohlfarth, der Rechtsdezernent der Stadt Saarbrücken, die Veröffentlichung des Solarkatasters für die Landeshauptstadt mit Verweis auf den Datenschutz und die derzeitige Gesetzeslage nicht zugelassen.

Als Antwort verwies Bürgermeisterin Karin Lawall auf die Freischaltung des Solarkatasters in Quierschied durch den Regionalverband, der den Sachverhalt anders als die Landeshauptstadt sehe. Solange es keine Entscheidung gäbe, bestünde keine Veranlassung zur Änderung. Daher ändere sich bei der Veröffentlichung im Internet nichts. Peter Zimmer, Vorsitzender der CDU Quierschied, nutzt selbst regenerative Energien in Form einer Photovoltaikanlage. „Ich halte den Einsatz regenerativer Energien für wichtig und richtig. Hinsichtlich der Veröffentlichung des Solarkatasters soll bei den Bürgerinnen und Bürgern in der Gemeinde Quierschied keine Verunsicherung herrschen“, so Peter Zimmer.

Ingenieurbüro **Schindin** VERTRAGSPARTNER **GTÜ**

## Plakette fällig?



Wir führen die  
**Hauptuntersuchung**  
**Änderungsabnahmen**  
an Ihrem Fahrzeug durch.

### Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe

#### Merchweiler

Quierschiedstr. 20  
66589 Merchweiler  
Gew. Gebiet „Auf Pfuhlst“  
Tel: 06825 / 8 01 67 56

#### Bexbach

Saarpfalz-Park 105a  
66450 Bexbach  
Gew. Gebiet Ost  
Tel: 06826 / 5 32 31

**WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE**



Quierschied

### Wahlanleitung bei Kleinfischbach-City



(HNS) Nicht als „Märchenonkel“, sondern als praktischer Wahlhelfer betätigte sich unser Jüngster, FDP-Ratsmitglied Patrik Saar, bei der Ferienveranstaltung „Kleinfischbach City“. Hier hatten sich in der Grundschule auf Initiative von Robin Schmelzer die Kinder zusammen getan und eine eigene Stadt in eigener Verantwortung gebildet. Es wurde an (fast) alles gedacht. Es gab

ein Arbeitsamt, eine Verwaltung, eigne Polizei in echten Uniformen, ein Gericht, eine Radio und Fernsehstation, die tägliche Zeitung, allerlei Betriebe und sogar ein Kiosk und Spielsaloon. Da konnte man sogar das eigene Stadtgeld verspielen.

Die Beköstigung übernahm die eigene Küche unter Mithilfe von Eltern und Großeltern. Im Hintergrund waren die Lehrerinnen und Lehrer und Pastor Seel war bereit für kindliche Seelen. Mit das Spannendste war die Aufstellung eigener Listen zur Wahl ihrer Abgeordneten und des Bürgermeisters. Die Kinder bildeten eigene Parteien, nicht die bekannten der Erwachsenen. Und da war Patrik gefordert und half behutsam bei der praktischen Anwendung.

Bei der letzten Mitgliederversammlung befasste man sich wieder mit der Verkehrssituation im Ort. Man beklagte nochmals das Fehlen von Verkehrshinweisschildern in der Marienstraße. Hier tut sich einfach nichts. In die Kritik geriet auch das Umweltministerium unter der Grünen Simone Peter. Das ehemalige Grubengelände der Privatgrube Schäfer-Elzner ist zur weiteren Nutzung frei. Bei einer Besichtigung vor Ort konnte der Staatssekretär Dieter Grünewald keine Zusage geben, das Gelände in der Heusweiler Straße weiter als Gewerbegebiet zu nutzen. Hier ist bekanntlich ein Getränkegroßhändler „auf der Matte“ und will das Gelände gewerblich nutzen. Es geht um immerhin 18 Arbeitsplätze. In Quierschied fehlen genug Arbeitsplätze, aber das scheint den Grünen ziemlich egal zu sein.

Recht verärgert war man über die Veröffentlichung der Linken im letzten „Käsblättchen“. Hier wurde unter der Person von Willi Conrad in verbalem Stil und unverantwortlicher Polemik über die FDP hergezogen. Abgesehen davon, dass das alles jeder Sachlichkeit entbehrte, beklagte man, dass Krakeeler sich hier publizistisch austoben können. Das ist

dem Stil einer Ortszeitung unwürdig.

Positive Reaktionen gab es dagegen über den Artikel der FDP in der Juliausgabe. Hier hatte Roman Lösch die Existenzberechtigung der Ortsräte in Frage gestellt. Erstens haben die Ortsräte nicht viel zu entscheiden, und zweitens: Wo die Ortsräte gefordert sind, wie bei der GeKo (Gemeinde-Entwicklungs-Konzept) kommt kein einziger Beitrag zu dem Zukunftsprojekt. Auch die Ortvorsteher hüllten sich in Schweigen. Man betrachten das Geld, das dafür aufgewendet wird, als „weg geworfen“. „Sulzbach und Friedrichsthal hatten nie Ortsräte, und wir brauchen auch keine“, war das Resümee von Roman Lösch.



**Frau Lawall sieht keinen Grund zum Sparen !**  
**1. Thema: Straßenbeleuchtung.**

Dass die Anträge und Sparvorschläge der FREIEN WÄHLER bei Frau Lawall

keine Berücksichtigung finden, ist nichts Neues.

Dass jetzt zu unseren Anträgen die Stellungnahmen der Bürgermeisterin nicht im Gemeinderat, sondern im Anzeiger erfolgen, ist der Gipfel. Der Artikel im Anzeiger geht ebenfalls zu Lasten der Steuerzahler.

Die Fraktion der FREIEN WÄHLER schlägt eine weitere Reduzierung der Straßen-Beleuchtungskosten von ca. 30- 35 % vor durch den Wechsel auf LED-Lampen. Dass diese Ersparnis nachweislich möglich ist, hat Prof. Hock von der FH Birkenfeld am 30.5.2011 auf Einladung der Gemeinden Quierschied, Illingen und Merchweiler vorgetragen. Anscheinend hat die Bürgermeisterin nicht richtig zugehört und versucht, den Antrag der FREIEN WÄHLER ins Lächerliche zu ziehen.

Tatsache ist, dass laut Verwaltung pro Lampe und Tag 26 Cent Kosten entstehen.

Im Bundesdurchschnitt wurden bei einer Untersuchung nur 15 Cent/Tag ermittelt.

Eine weitere Kostenminderung ist durch Einschränkung der Betriebszeiten zu erzielen. Die Bürger können selbst beobachten, dass die Straßenbeleuchtung oft auch am helllichten Tag brennt.

Die Investition in neue LED-Lampen wird über das Programm Klima-Plus vom Umweltministerium gefördert. Siemens bietet eine Vorfinanzierung an, die durch die Einsparungen bezahlt wird. Laut Prof. Hock ist die Investition in 3-3,5 Jahren getilgt. Es geht immerhin um Kosteneinsparungen von ca. 50.000,--€.

**Unser Fazit: Frau Lawall wirbt für den Atomausstieg, den Klimaschutz und die Schuldenreduzierung.**

rung in der Gemeinde, dies ist jedoch nur populistisch und pressewirksam. In der Realität werden Sparvorschläge nicht akzeptiert.

### **Integriertes Gemeindeentwicklungskonzept (GEKO)**

Ein sicherlich interessantes Gutachten über die Gemeinde Quierschied. Die FREIEN WÄHLER stellen auf ihrer Homepage unter der Rubrik AKTUELLES das Gemeindeentwicklungskonzept den BürgerInnen zur Verfügung. Die Meinung der FREIEN WÄHLER konnten Sie schon im März dazu lesen. Wir möchten aber gerne Ihre Meinung erfahren und würden uns über eine E-Mail sehr freuen.

### **Achtung Mahnverfahren droht! Kurzschluss Ihrer Hausklärgrube**

Am 31. Juli 2011 endet die Frist für das Kurzschließen der Hausklärgruben. Die FREIEN WÄHLER hatten dazu mehrmals ihren Unmut über die Gebühr in Höhe von 30,70 € geäußert. Wir wollten eine Selbstauskunft der BürgerInnen von Fischbach am Beispiel von Sulzbach durchsetzen und hatten nach langem Ringen auch die anderen Fraktionen im Gemeinderat überzeugt. Gernot Abrahams wollte wissen: „Sind die Bürgerinnen und Bürger von Fischbach-Camphausen nicht so vertrauenswürdig und müssen von einem Ingenieurbüro überprüft werden?“ Die Kosten für das Kurzschließen der Klärgruben sind für viele Bürgerinnen und Bürger schon jetzt eine große Investition und sollten nicht durch unnötige Gebühren weiter in die Höhe getrieben werden.

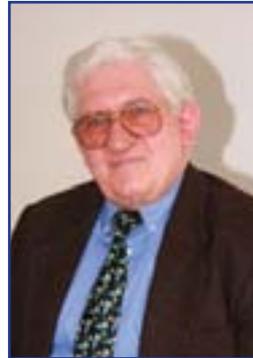
Am Ende holte sich die Bürgermeisterin noch Rechtsbeistand bei der Kommunalaufsicht und besteht auf der Abnahmegebühr auf Basis der „Verwaltungsgebührensatzung der Gemeinde Quierschied“. Nachdem im Anzeiger auf die Gebühr und die Fristverstreichung hingewiesen wurde, droht jetzt von Seiten der Verwaltungschefin und insbesondere des Abwasserwerkes nach dem 31. Juli 2011 ein Mahnverfahren. Wir möchten Sie nur auf die Gefahr von einer weiteren Kostensteigerung hinweisen.

Für direkte Fragen oder Anregungen steht Ihnen unser 1. Vorsitzender Rainer Müller (Tel.: 6 70 06) oder einer unserer Mandatsträger gerne zur Verfügung. Mehr Infos finden Sie unter [www.fw-quierschied.de](http://www.fw-quierschied.de), oder richten Sie Anfragen an [info@fw-quierschied.de](mailto:info@fw-quierschied.de). Mitdiskutieren kann man auch hier: [www.wer-kennt-wen.de/club/xmk5cnjq](http://www.wer-kennt-wen.de/club/xmk5cnjq)

Ihre FREIEN WÄHLER

## **DIE LINKE.**

### **Quierschied**



Der 15. Juni ist seit 2006 weltweiter Aktionstag gegen Gewalt im Verborgenen sowie Diskriminierung und Misshandlung von alten Menschen in Pflegeheimen, aber auch in der häuslichen Pflege. Hier sind oft die Familienmitglieder überfordert und lassen ihren Frust an den Pflegebedürftigen aus. Auf die Pflegesätze kann aber nicht verzichtet werden und

die staatliche Kontrolle findet so gut wie nicht statt. Die Gewalt gegen Alte und das Pflegepersonal in privatwirtschaftlich geführten Pflegeheimen ist im System begründet. So wenig wie möglich Personal und Unkosten bei den Patienten, um den Gewinn zu maximieren. Darum fordern wir Linke, dass nur an Gewinn orientierte Heime in staatliche Hand überführt werden und in diesem System keine Gewinne erwirtschaftet werden dürfen und die Echtkosten jetzt auf den Tisch kommen. Das es aber auch menschenwürdige Pflege gibt, beweisen auch viele Heime, bei denen die Kosten bezahlbar bleiben. Dazu kommt noch, dass die Ersatzdienstleistenden fehlen werden. Unverständlich ist, dass die Presse hier nicht mehr nachhakt, die sich sonst auf alles stürzen. Dasselbe trifft auf die Krankenkassen, aber auch die Kirchen zu. Solange man einem Menschen Beiträge abknöpfen kann wird er akzeptiert, ist er aber alt und krank, wird er vergessen. Hier könnten auch die Gewerkschaften mehr tun. Als Mitglied des Tierschutzvereins haben wir mit Missbrauchsphotos in der Presse veröffentlicht viel erreicht und Menschen sensibilisiert. Wenn solche Missbrauchsphotos aus Altenheimen in der Presse erscheinen würden, wären bestimmt viele, auch Jüngere sensibilisiert und unsere Alten würden nicht im Stich gelassen. Die grösste Frechheit ist aber jetzt die zweimalige Erhöhung der Bundestagsabgeordneten um ca. 600.-- Euro, wobei man den Rentnern lediglich 1 % Rentenerhöhung zugesteht. Die Verwaltungsunkosten und die Teuerungsrate ist aber um vieles höher, aber keiner, ausser uns Linken, wehrt sich.

**Willi Conrad**  
**Die Linke - LAG Senioren**

## QUIERSCHIED'S NUTZLOSE GEWERBEFLÄCHEN!

Wir erinnern uns: In der Aprilausgabe haben wir die weitere Nutzung der alten Bergbauflächen in unserem „Käsblättschen“ angemahnt. Dann wurde Ende April die Fa. Apolog, eine 100%tige Tochter der SHG, in Göttelborn angesiedelt. Die Inbetriebnahme geschah unter dem üblichen lokalpolitischen Aufwand. An Arbeitsplätzen wurde vorher 26 genannt, jetzt nur noch 17, eventuell auch 3-4 dazu. Einige Kleinbetriebe haben wir auf dem IKS-Gelände mit überschaubaren Arbeitsplätzen. Das ist alles. In dieser Freitagsveranstaltung wurde ich, der Unterzeichner des Artikels, von Klaus Meiser, ehemals Innenminister und jetziger CDU-Fraktionsvorsitzender im Landtag, gerügt. Im Beisein von Karl Kleineberg, dem Manager der IKS –Industriekultur Saar – sagte ich Überprüfung zu. Bereits einen Tag später habe ich Herrn Kleineberg die April-Ausgabe mit einem Schreiben zugesandt. Darin wurde in neun Punkten (!) Information erbeten. Bis jetzt, Ende Juli, noch keine Antwort. Mit anderen Worten, es geschieht nichts! Kein Abriss baufälliger Alt-Gebäude, keine Flächensanierung, geschweige denn neue Betriebe und neue Arbeitsplätze. Die große Ankündigung des bestens bezahlten Managers, mindestens so viele neue Arbeitsplätze zu schaffen, wie über Tage, also 168, durch die Schließung der Grube Göttelborn weg gefallen sind, sind nichts als große Worte.

Und es kommt noch schlimmer!

In einer Information an uns beklagte sich die Bürgermeisterin Karin Lawall über abweisende Behandlung der Gemeinde durch die Umweltministerin Simone Peter (Grüne). Hierbei geht es um die weitere Nutzung des ehemaligen Bergbaugeländes der Grube Elzner in der Heusweiler Straße in Fischbach. Hier sind durch die Schließung rund 100 Arbeitsplätze, davon 70 unter Tage, ebenfalls weg gefallen. Hier stehen mehrere nutzungsfähige Gebäude. Das Gelände ist voll angeschlossen an Versorgungsleitungen. Eine voll biologische Kläranlage gehört dazu. Staatssekretär Dieter Grünwald war vor Ort. Eine Zusage für die weitere gewerbliche Nutzung wollte er nicht geben. Es sei noch „Beratungsbedarf“. Was gibt es da noch zu beraten? Das Gelände war gewerblich genutzt, und es muss es auch weiter werden. Die Gemeinde hat einen Interessenten im Getränkegroßhandel. Hier können wenigstens einige Arbeitsplätze erhalten werden. Oder will die grüne Ministerin dafür ein Dutzend Bäume pflanzen? Im Holzer Wald stehen ja wohl genügend. Sie soll sich das gefälligst mal selbst ansehen. Aber bitte ohne Hubert Ulrich, den Zerstörer der Gastwirtschaftskultur und Eckkneipen. Leute mit solcher Denkweise brauchen wir hier nicht.

Was wir in Quierschied brauchen sind Gewerbeansiedlungen. Dazu gehören die Übertragung der alten Bergbauflächen, ein Flächenkataster, das die Gemeinde machen muss und Arbeitsplätze, Arbeitsplätze und nochmals Arbeitsplätze. Wald, Grünflächen und gepflegte Gärten haben wir zur Genüge

*Hans Norbert Schneider*

**es Käsblättsche**  
**BITTE BEACHTEN!**  
**ANNAHMESCHLUSS**  
**FÜR DIE**  
**SEPTEMBER-AUSGABE:**  
**22. August bis 12.00 Uhr!**

**Quierschieder Wambefescht**

**Freitag, 19. August 2011**  
 Eröffnung und Fassanstich  
 durch Frau Bürgermeisterin Karin Lawall  
 und Herrn Ortsvorsteher Michael Bost  
 die Band **Mister S and The Lotions**  
 Großes Höhenfeuerwerk

**Samstag, 20. August 2011**  
 Dart-Turnier auf der Festbühne  
 die Band **The Thunderbirds**

**Sonntag, 21. August 2011**  
 Preisskat-Turnier Gasthaus „Altes Sänglerheim“  
 Mitmach-Zaubershow mit dem Zauberer Yannick  
 Große Tombola-Verlosung  
 Feuershow „Feuer und Flamme“

**Montag, 22. August 2011**  
 Feierliche Einmottung des Wambe

**19. - 22. August 2011**

Die Wirte und der Kittelclub sowie alle anderen Standbetreiber sorgen an allen Festtagen für ihr leibliches Wohl

### Rettungswachentag des Jugendrotkreuz Göttelborn am 29. und 30. April 2011



Schon wieder ein Krankenwagen...Was ist passiert? – Heute zum Glück nichts.

In der Zeit von Freitag, den 29.04.11 bis Samstag, den 30.04.11 veranstaltete das Jugendrotkreuz einen Rettungswachentag, der den Kindern des JRK Göttelborn und Fischbach ermöglichte, den Alltag auf einer Rettungswache hautnah mitzerleben.



Es wurden sowohl eine Schlafunterkunft, als auch Räume zur Verpflegung und Ausbildung eingerichtet und schon konnte es losgehen.

Die Kinder und Jugendlichen wurden altersgerecht in zwei Teams aufgeteilt und sollten während der 24 Stunden insgesamt 17 realistisch dargestellte Übungen absolvieren, um ihren Ausbildungsstand zu prüfen und zu verbessern.



Die Übungen umfassten verschiedene, nachgestellte Einsätze wie die Behandlung von Schnittwunden, gestürzten oder reanimationsbedürftigen Personen sowie die fachgerechte Hilfeleistung bei Verkehrsunfällen.

Man schickte sie auf eine Personensuche und auch die richtige Versorgung von Brandwunden gehörte zu ihren Aufgaben. Um die Einsätze so realistisch wie möglich zu vermitteln, gab es natürlich einen, für die Rettungswachen alltäglichen, Fehlalarm. Unsere Veranstaltung blieb sogar von den Mitbürgern nicht unbemerkt. Die detailgetreue Nachstellung der Fälle und die realistische Maske verleitete sie dazu, Hilfe leisten zu wollen, und beinahe einen Notruf abzusetzen.

Alles in allem war der Rettungswachentag nicht nur für die kleinen Retter ein besonderes Erlebnis, es hat auch den Erwachsenen der Ortsvereine Fischbach, Göttelborn und Holz viel Freude bereitet.

Ohne die zahlreichen Helfer wäre dies jedoch nicht möglich gewesen.

Ein besonderer Dank gilt dem Organisationsteam bestehend aus Frank Schnur, Christian Sattler, Christina Schirra und Michael Schmidt. Ein großes Lob



geht an das Küchenteam Erich Baumgarten und Edeltraud Kiefer vom DRK Fischbach.

Außerdem wollen wir auch dem DRK

Holz und natürlich allen Helfern und Helferinnen, welche die Tage freiwillig mitgestaltet, danken.

Dieses Wochenende hat die erfolgreiche und sehr gute Zusammenarbeit der Ortsvereine Fischbach, Göttelborn und Holz wieder einmal bestätigt und lässt auf weitere, unterhaltsame und lehrreiche Veranstaltungen des JRK hoffen.

### 30 JAHRE ÖKUMENISCHE SOZIALSTATION IM FISCHBACH-SULZBACHTAL

Seit mehr als 30 Jahre gibst es sie nun schon; die ökumenische Sozialstation/ Mobiler Dienst im Sulzbach-Fischbachtal e.V.

Grund genug ein großes Mitarbeiterfest mit allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gemeinsam mit den Trägern der katholischen und evangelischen Kirchengemeinden sowie den Vertretern der Fördervereine zu feiern.

Im Rahmen der Feier wird sich die neue Pflegedienstleitung Frau Maria Hein vorstellen.

Frau Hein feiert in diesen Tagen ihr 25. jähriges Dienstjubiläum, ihr wird ebenso wie der ältesten Mitarbeiterin Frau Anne-Kathrin Schmitt eine besondere Ehrung zu teil. Frau Schmitt feierte am 01.06.2011 ihren 75. Geburtstag und ist immer noch im Dienst. Sie ist bei Ihren Patienten äußerst beliebt. Die Feier wird am 05.08.2011 16.00 Uhr von der Vors. Frau Groß im Pfarrzentrum St. Josef Fischbach Herr Pastor Gerhard Seel wird als Hausherr Grußworte sprechen.

### TV QUIERSCHIED TANZSPORTABTEILUNG

Am Sonntag, dem 11.9.2011 findet in der Jahnturnhalle in Quierschied unter der Leitung einer qualifizierten Trainerin ein Disko- Fox Workshop für Anfänger und Fortgeschrittene statt. Beginn ist um 14 Uhr. Für Mitglieder der Tanzsportabteilung ist die Teilnahme kostenlos. Für alle anderen Teilnehmer beträgt der Beitrag 5 Euro.

Ferner bietet die Tanzsportabteilung an, die hier erworbenen Kenntnisse immer montags um 20 30 Uhr zu vertiefen, bzw. Neues zu erlernen. Näheres erfahren Sie beim Workshop.

## DIE QUIERSCHDER WAMBE INFORMIEREN

### Sommerfest der Wambe

Es ist geschafft, wir waren es auch. Drei Tage Sommerfest liegen hinter uns und wir können positiv darauf zurück blicken. Trotz des widrigen Wetters ließen es sich viele Quierschieder Bürger und Vereine nicht nehmen, den Karnevalsverein „Die Quierschder Wambe“ e. V. auf ihrem ersten großen Sommerfest zu besuchen.

Die Mitglieder des Vereins legten sich mächtig ins Zeug und eröffneten mit Unterstützung des Schützenvereins „Tell“ e. V. am Freitag den 17. Juni ihr erstes großes Sommerfest. In Vertretung für unsere Bürgermeisterin Frau Karin Lawall stach der zweite Beigeordnete Herr Max Detemple das aufgebaute Fass an und übergab die ersten gezapften Freibiere an den Schirmherrn der Jubiläumssession Herr Peter Gillo und Ortsvorsteherin Frau Meta Fey. Danach



wurden natürlich auch die übrigen Besucher bedient.

Am extra organisierten Bierstand ging es direkt weiter, während sich Organisationsleiter Heiko Jungbluth um die Würstchen und der 1. Vorsitzende, Hans-Peter Schumacher, um den und die Schwenker kümmerte. Daneben wurde im frisch renovierten Nebenraum des Vereinshauses die Disco eröffnet, wo zusätzlich Sekt und Bowle ausgegeben wurden. Samstags waren die Götter leider nicht so milde gestimmt. So wurde kurzfristig der Parkplatz unterhalb des Hauses geräumt und - dank zahlreicher Helfer - alle Stände vor die Haustüre des Vereinsheims verlegt. Ab 20 Uhr wurden die zahlreichen Besucher von der Gesangsgruppe „Evergreens“ mit einem Repertoire alter und neuer Schlager unterhalten, während auch an diesem Abend die Disco im Nebenraum geöffnet hatte. Am Sonntag traf man sich dann bei den Wambe zu einem besonders leckeren „Dibbelabbes“ und beim anschließenden Kaffeeklatsch konnten wir 17 verschiedene, von

unseren Mitgliedern selbst gebackene, Kuchen servieren.

Unter den zahlreichen Besuchern fanden sich natürlich auch zahlreiche befreundete Quierschieder Vereine und Quierschieder Geschäftsleute, die uns in der Vergangenheit durch zahlreiche Beiträge an unseren Sitzungen und Dreingaben für unser Vereinsheim unterstützt haben. Auch Vereine von außerhalb, zum Beispiel vom Karnevalsverein „Alle Hopp“ Spiesen oder der UKAI Uchtelfangen, sowie unsere Freunde vom Karnevalsverein „Von der Höh“ Göttelborn und Theaterverein „Saargold“ Fischbach waren vertreten.

Genug der Worte, lasset Bilder sprechen! Einige ausgewählte findet man wie immer in unserer Bildergalerie. Wir möchten uns noch einmal herzlichst bei allen Besuchern, Vereinen, Freunden, Sponsoren und Gönnern für die Unterstützung und ihren Besuch bedanken. Und wir werden der Aufforderung vieler folgen und im nächsten Jahr erneut ein Sommerfest in dieser Art zu veranstalten. Mit dem 1 Wochenende nach Pfingsten steht der Termin auch schon fest.

### Die Quierschder Wambe haben im August viel vor

Den Anfang macht am 06. August 2011 das Fußball-Benefizturnier zugunsten des Kinderhospiz-Saar auf dem Multifunktionsfeld in Quierschied. Für dieses Turnier, bei dem es in erster Linie um die gute Sache geht, können wir schon eine Woche zuvor beim 3. Hobby Gemeindepokal der Spvgg. Quierschied trainieren.

Am Sonntag den 7. August 2011 nehmen wir am Outfitwettbewerb des Drachenbootrennens beim Saarbrücker Saarspektakel teil. Wie der Name es schon vermuten läßt, geht es hierbei nicht um die Schnelligkeit des Bootes, sondern um das beste Outfit und natürlich um den Spaß einfach dabei zu sein. In diesem Jahr fahren wir wieder mit unserer Minigarde über ein Wochenende weg. Unsere diesjährige Fahrt, führt uns vom 13. bis einschließlich 15. August 2011 ins Ökodorf nach Losheim. Das wird bestimmt nicht nur für die Minis ein Mordsspaß.

Am Wambefescht treffen wir uns am Montagabend den 22. August 2011 ab 19:00 Uhr, zum mittlerweile schon traditionellen Stammtisch des KV Die Quierschder Wambe beim Kittelclub.

**Weitere Informationen sind auf unserer Homepage unter [www.quierschderwambe.de](http://www.quierschderwambe.de)**

### VOLLEYBALL IM TV QUIERSCHIED

#### Beachturnier 2011

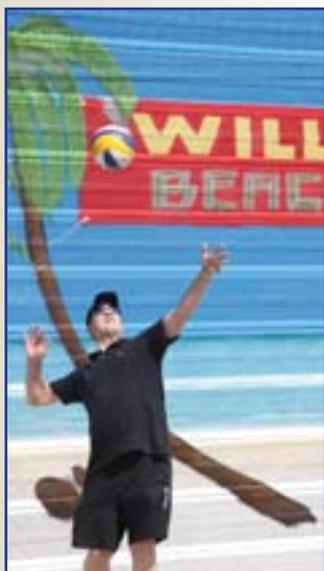
!!!!LEZTER AUFRUF !!!!!!!!!!!

Am 13. & 14. August ( also eine Woche vor dem Wambefest ) ist wieder der Höhepunkt der Beachsaison erreicht.



In der Willi Meiser Beacharena treten die Giganten der Firmen & Hobbyteams des Beachvolleyballs gegeneinander an, um das Altwiesthal im 2 Tage langen Spielfluss beben zu lassen.

Doch nicht nur die Mannschaften lassen im Eifer des Gefechts den Boden wackeln. DJ Blockshadow zeigt Samstagabend was es heißt eine angemessene Beachparty zu rocken.



Bei Cocktails, Fassbier, vorzüglichem Catering und 1A Strandfeeling ist die Wochenendplanung für quierschder Anwohner wohl keine Frage mehr. Es sind noch 2 freie Startplätze vorhanden. Also wenn Ihr noch ein Team melden wollt, beeilt Euch =)

Alle Infos zu Anmeldung und Teambesetzung finden Sie unter [www.volleyball-quierschied.de](http://www.volleyball-quierschied.de) Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



### MALTESER HILFSDIENST E.V. ORTSGLIEDERUNG QUIERSCHIED



## Malteser

... weil Nähe zählt.

#### Aktiv bei den Maltesern mitarbeiten

Wenn Sie ihre Erste Hilfe Kenntnisse auffrischen bzw. erweitern wollen und sich ehrenamtlich im sozialen Bereich engagieren möchten, dann sind sie bei uns genau richtig.

Unsere Hauptaufgaben sind z.B. die Breitenausbildung der Bevölkerung in Erste Hilfe, die Durchführung von Sanitätsdiensten bei öffentlichen Veranstaltungen, Alten- und Behindertenbetreuung, sowie Jugendarbeit. Sollten wir ihr Interesse geweckt haben und sie sind daran interessiert, die Malteser näher kennen zu lernen, dann kommen sie doch einfach zu uns. Wir zeigen ihnen die Möglichkeiten, wie man sich qualifizieren kann, um bei den Maltesern aktiv mitzuwirken.

#### Weitere Infos im Internet:

[www.malteser-quierschied.de](http://www.malteser-quierschied.de)

Hier können sie auch unsere aktuellen Kurstermine, vorwiegend Erste Hilfe Kurse für Führerscheinbewerber einsehen bzw. runterladen.

Weitere Kurse, Erste Hilfe am Kind, Erste Hilfe Training, Einweisung am Frühdefibrillator usw. führen wir selbstverständlich auch durch, wobei wir hier auf eine Mindestzahl von Kursbesuchern angewiesen sind. Sollten sie Interesse haben, melden sie sich einfach.

Gerne informieren wir sie vorab telefonisch unter der Rufnummer 06872-921885 (Stephan Wiegert).

## ES KÄSBLÄTTSCHE TITELFOTO

Liebe Vereine,

wir sind stets auf der Suche nach  
einem neuen Verein für unser  
Titelfoto.

Wenn Sie Interesse  
haben, setzen Sie sich  
einfach mit uns in  
Verbindung!

Wir freuen uns.



**KNEIPP VEREIN  
QUIERSCHIED**



**14 Tage vom 29.05. bis 12.06.2011 in Bad Lauterberg**  
**Urlaub für Körper, Geist und Seele. Alles unter einem Dach**



Am Anfang unserer Reise gab es schon eine gute Nachricht:

Die 16 –Tage-Wetterprognose meldet jeden Tag Sonne. Dies ist bis auf ein Tag leichter Regen auch so eingetreten. Traumhaft !

Von unserer allumsorgten Reisebegleitung, der Roswitha, war für die Anreise im Voraus alles organisiert und bekannt gemacht. (Frühstück, Sitzplatz im Bus, Zimmer Nr. im Hotel, Tischplatz beim Essen, das erste Mittagessen und der Terminplan für die Anwendungen).

Um 6.30 Uhr waren wir abfahrtbereit für die 449 km lange Fahrstrecke bis nach Bad Lauterberg. Die Fahrt dauerte 6 Stunden einschließlich der 45 Minuten Frühstückspause.

Mit Gesang, lustigen Vorträgen, Sitzgymnastik und einem Prösterchen mit den Piccolos war die Hinfahrt nicht langweilig. Ein Wohlgefühl für ein fröhliches und familiäres Miteinander während der kommenden Urlaubstage war damit geweckt.

Um 13.00 Uhr konnten wir bereits das erste Mittagessen im Hotelrestaurant genießen.

Das für uns zuständige **Kneipp-Hotel Heikenberg** liegt auf einer kleinen Anhöhe und kann in 12 bis 15 Minuten zu Fuß vom Stadtzentrum erreicht werden. Die Steigung zum Heikenberg ist etwa mit dem Mühlenberg in Quierschied zu vergleichen. Der Hausbus fährt 4 x täglich zum Kurpark, Abholservice und mehr.

Das Kneipp-Kurhotel Heikenberg (auch Norddeutsche Gesundheitsschule genannt) lässt für das Wohlgefühl und die Gelegenheiten aktiv etwas für die Gesundheit zutun kaum noch Wünsche offen. Hierzu einige Hinweise: **Gesundheitsprogramm** für Körper, Geist und Seele:

**Bewegung:** Frühgymnastik, Tischgymnastik, Fitnessstraining mit Theraband, Wasser-, Stuhl-, Fuß-, Wirbelsäulen-, Atem-, Beckenboden-, und Bauch-Bein-Po-Gymnastik sowie Aqua-Jogging, Venentra-

ning, Grundlage Nordic-Walking.

**Entspannung:** Nach Jacobsen, Yoga, Qi-Gong, Tai-Chi, meditativer Tanz, Ayurveda-Massage Gedächtnistraining.

**Kneipp-Therapie:** Vorträge, Demonstrationen von Wickeln, Güsse, Packungen für zu Hause.

**Ernährung:**

Das Restaurant bietet zum Frühstück, Mittag- und Abendessen ein vielseitige und geschmackhafte Auswahl für **Normalkost, Diätkost und Vollwertkost**.

Vor dem **Frühstück** ab 7.45 Uhr gibt es für die Frühauferstehenden schon einige Möglichkeiten, den Körper auf Trapp zubringen und zwar Schwimmen, Frühgymnastik in der Sporthalle sowie Laufen über den Sinnes-Yoga-Pfad oder Barfußlaufen auf taufriischem Rasen der Parkanlage.

Für die Gemeinschaft beginnt der neue Tag am überreichlich gedeckten Frühstücksbüfett im Hotelrestaurant.

Unsere Gruppe und die übrigen Gäste im Speisesaal waren jeden Tag gespannt auf die Begrüßung durch unsere Reisebegleitung Roswitha. Das Besondere hierbei war die vorgetragene „sinnliche Wahrheitsbetrachtung“, mit dem abschließenden guten Witz. Der Vormittag wurde überwiegend genutzt für die angeordneten Anwendungen (Massage, Güsse u.a.) und für den Besuch von Einheiten aus dem täglichen Gesundheitsprogramm in der Turnhalle. Die hierbei empfohlenen Ruhephasen waren Pflichtübungen.

Andere nutzen auch die Freizeiten zu einem Bummel in der Altstadt. Die Absprache für den Treffpunkt lautet meistens: „Man trifft sich“. Wo?: Das ist doch klar: Auf der Shoppingmeile, im Kaffee Schnibbe (eigene Kaffeerösterei), im Eiscafé beim Italiener oder im Kurpark am Haus des Gastes auf der Terrasse.

Das **Mittagessen** beginnt um 12.00 Uhr mit einem reichhaltigen Büfett (Normal-, Diät-, u. Vollwertkost).

Für die Freizeitgestaltung am Nachmittag gibt es täglich viele abwechslungsreiche Fitness-, Wander-, Ausflug- und Reiseprogramme.

Ausflüge die von unserer Gruppe selbst organisiert und durchgeführt wurden.

- Hausberg, 406 m hoch, mit Gaststätte und großer Terrasse, mit Blick auf die Altstadt.

- Bismark Turm auf d. Berg Kummel 536 m hoch, mit Gaststätte, Blick auf den Oderstausee.

- Wiesenbeker Teich, mit Restaurant und Sonnenterrasse, Bootfahren, Naturfreibad, Inhaber 2x Guinnessbuch der Rekorde: größtes Bauern-Omelette u. kleinstes Wohnmobil.

- Bienenhof Quellmalz, Waldcafé, Bienenmuseum, Streichelwiese, Wanderstrecke 6 km.

Bei den geplanten Zielen wurden die Wünsche, zu Fuß, mit dem Bus oder mit der Seilbahn berücksichtigt

Die Grundsätze der Quierschieder Kneippianer lau-

ten: Keiner muss zu Hause bleiben. Wir machen vieles gemeinsam aber immer wird die Entscheidung eines Jeden für die persönliche Freizeitgestaltung respektiert. Die im Preis enthaltene Halbtagsfahrt ging diesmal nach Bad Grund zu dem Höhlenerlebnis Zentrum „IbergerTropfsteinhöhle“ mit anschließender Kleiner Harz-Rundfahrt. Das **Abendessen** beginnt um 18.00 Uhr ebenfalls mit reichhaltigem Büfett. Nach dem Abendessen gehen die Meisten in die „ Klönstube“. Hier wird in Gruppen geklönt, etwas getrunken( z.B. Schierker Feuerstein) oder Karten gespielt. Die beliebtesten Spiele sind: Memory, Memory-Pastorches, Skip-Bo und Dulle. Was zum Abschluss nicht fehlen darf, ist der selbstgestaltete Bunde Abend mit lustigen Vorträgen, Spielen und Witzerzählungen. Dieser Urlaub war wunderbar. Freuen wir uns auf das nachhaltige Wohlgefühl, das durch die Auffrischung und Stärkung von Körper, Geist, und Seele bewirkt wird.

Der Termin für die nächste Fahrt nach Bad Lauterberg ist: 1. Juli bis 15. Juli 2012.

Voranmeldungen sind jetzt schon möglich.

### Internationale Kneipp-Aktionstage in Überlingen am Bodensee vom 23.-26.06.2011

#### Der Kneippverein Quierschied war dabei

Die Internationalen Kneipp-Aktionstage fanden in der Zeit vom 23. – 26.Juni in Überlingen am Bodensee statt. In diesen vier Tage drehte sich alles um die fünf Elemente der Kneipp'schen Ideen Wasser, Bewegung, Ernährung, Heilpflanzen und Lebensordnung. Auf dem Programm standen neben Experten-Vorträgen und Ausstellungen auch Mitmach-Aktionen wie Kräuterspaziergänge mit Wildkräuterverkostung, eine Kneipp-Rallye und verschiedene Führungen und Probierkurse von Qi Gong bis zur Klangschalen-Entspannung im Wellnessbereich der Bodensee-Therme. In den zahlreichen Veranstaltungen wurde u.a. vermittelt, dass Gesundheitsförderung eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe ist. Jeder ist aufgerufen mehr zu investieren in Prävention und Gesundheitsförderung . Die Idee der Aktionstage war: lernen, sich bewegen, genießen, Freude empfinden und das in guter Gesellschaft.

Unter der Führung des Landesvorsitzenden Robert Ruffing machten sich am 23.06. insgesamt 38 saarländische Kneippianer – darunter 7 aus Quierschied



– auf den Weg nach Überlingen. Wir beteiligten uns nicht nur an den vom Kneippbund organisierten 36 Veranstaltungen,



sondern nahmen auch das sehr reichhaltige touristische Angebot der Stadt Überlingen wahr. Bereits kurz nach der Ankunft erkundeten wir Überlingen und schauten uns die einzelnen Veranstaltungsstätten an. Am zweiten Tag stand eine geführte Stadtführung auf dem Programm, wer wollte, konnte mit einem der zahlreichen Ausflugschiffe den Bodensee befahren oder sich in einen von Pferden gezogenen Planwagen setzen und die Umgebung anschauen.

Doch was sind schon die „Internationalen Kneipp-Aktionstage“ ohne das Kneippsche Wassertreten? Nachdem der vor zwei Jahren in Überlingen aufgestellte Kneippweltrekord mit 1.154 Teilnehmern bereits ein halbes Jahr später von 1.322 wassertre-



tenden Personen auf Usedom in der kühlen Ostsee überboten wurde, galt es, diese aktuelle Rekordmarke wieder zu übertreffen. Dies hatte man sich für Samstagvormittag vorgenommen. Alle Teilnehmer hatten an diesem Tag freien Eintritt in das Westbad direkt neben der Bodensee-Therme Überlingen. Um 16:45 Uhr am 25.06 war es dann geschafft, insgesamt 1332 junge und alte Kneippianer – davon 36 aus dem Saarland - standen im 16 Grad kalten Bodensee und traten für 90 Sekunden Wasser. Die sechs Quierschder Kneippianer waren – wie nicht anders zu erwarten – in vorderster Linie. Als normale Kneippianer sind wir losgefahren, als stolze Weltrekordmitinhaber kehrten wir zurück.

Abschließend bleibt noch zu erwähnen, dass die nächsten Internationalen Kneipp-Aktionstage im



Jahre 2013 in der Stadt Maribor in Slowenien stattfinden werden.

**ARGE ARBEITSGEMEINSCHAFT ORTSRAT UND VEREINE FISCHBACH/ CAMPHAUSEN**

**HOBBY-AUSSTELLUNG VOM 29. OKTOBER BIS 30. OKTOBER 2011**

Die Arbeitsgemeinschaft Ortsrat und Vereine hat auf eine Anregung von Edgar Jäger, Vorstandsmitglied des Volleyballvereins, eine neue Veranstaltung in ihr Herbstprogramm aufgenommen. Von Samstag, 29.10.2011 bis Sonntag, 30.10.2011 findet im Kolpinghaus in Fischbach eine Hobbyausstellung statt. In dieser Ausstellung sollen bevorzugt ortsansässige Hobbykünstler ihre Werke der Öffentlichkeit präsentieren. Ob Handarbeiten, Schnitzereien, Gemälde, Fotografien oder Bastelarbeiten – die Bandbreite der Freizeitarbeiten ist groß.

Sie interessieren sich für die Ausstellung? - Dann bitten wir um eine schriftliche Anmeldung im Büro des Ortsvorstehers von Fischbach/ Camphausen in der Fischbachhalle. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine schnelle Anmeldung bis einschl. 09. September 2011 gebeten. Die Standgebühr beträgt 20,- €. Es werden keine Gewerbetreibende zur Ausstellung zu gelassen.

**TAG DES SPORTABZEICHENS**

Für alle, die bis jetzt das Sportabzeichen noch nicht abgelegt haben, besteht am Samstag, den 13.08 ab 10.00 Uhr am Sportplatz Franzenhaus die Möglichkeit das nachzuholen. Die Urkunde ist an diesem Tag kostenlos, da der TV Quierschied in Kooperation mit dem Landessportverband in Quierschied einen „Tag des Sportabzeichens“ durchführt. Für das leibliche Wohl ist an diesem Tag bestens gesorgt. Die Leichtathleten würden sich freuen, wenn viele Bürger vom „Tag des Sportabzeichens“ regen Gebrauch machen.



**OBST- UND GARTENBAUVEREIN**

**WORKSHOP „BASTELN MIT HEU“ AM 12.07.2011**

Wer bisher der Auffassung war, dass Heu lediglich als Viehfutter oder wie in früheren Zeiten als Matratzeinlage verwendet werden kann, wurde in dem vom Bezirksverband der Obst- und Gartenbauvereine Saarbrücken in Zusammenarbeit mit dem Obst- und Gartenbauverein Quierschied am 12.07.2011 durchgeführten Workshop „Basteln mit Heu“ eines Besseren belehrt.

Nach einleitenden Worten des 1. Vorsitzenden des Bezirksverbandes – Herrn Kurz – zeigte die Workshopleiterin Frau Heike Altpeter den ca. 40 erschienenen Besuchern in der Alten Näherei in Quierschied in eindrucksvoller Weise, dass sich Heu auch bestens zum Basteln eignet. Zunächst stellte die Referentin den wissbegierig lauschenden Zuhörern die für die Herstellung von Heubastelgegenständen notwendigen Materialien vor. Dann erläuterte Sie in einer für jeden verständlichen und nachvollziehbaren Art die wichtigsten Arbeitstechniken und führte vor, dass mit dem Werkstoff Heu in Verbindung mit einigen wenigen anderen Materialien ohne großen Aufwand sowohl geschmackvolle Dekorationen für Haus und Garten wie auch lustige Figuren hergestellt werden können. Es wurde deutlich, dass den kreativen Ideen und der eigenen Fantasie keine Grenzen gesetzt sind.

Die Besucher waren von dem kurzweiligen Workshop sehr angetan und belohnten die Referentin mit einem langanhaltenden Applaus. Herr Kurz bedankte sich abschließend bei der Workshopleiterin für den tollen Vortrag und den Teilnehmern für Ihr Erscheinen und die gute Mitarbeit.



**ALLE  
VERANSTALTUNGSFOTOS UND  
AUSGABEN FINDEN SIE  
AUCH UNTER  
WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE**

## DIE SPVGG QUIERSCHIED INFORMIERT



### Hilfe für Petra Stuppy-Hunold!

Zwei Monate ist es mittlerweile her, dass Petra Stuppy-Hunold (geb. Lingmann) aus Quierschied die traurige Nachricht erhielt, dass sie an Leukämie erkrankt ist. Die 44-Jährige verheiratete Mutter von drei Kindern im Alter von 13, 17 und 18 Jahren wird zurzeit in der Universitätsklinik Homburg behandelt. Auf der Suche nach einem/einer passenden/passender Stammzellen-Spender/in unterstützt die Sportvereinigung Quierschied eine Typisierungs-Aktion der DKMS (Deutsche Knochenmarkspenderdatei gemeinnützige Gesellschaft mbH) am Samstag, den **13. August 2011 in der Fischbachhalle (Quierschieder Straße in Fischbach). Von 10 bis 16 Uhr können sich gesunde Freiwillige im Alter zwischen 18 und 55 Jahren (mindestens 50 Kilogramm Körpergewicht) eine Blutprobe entnehmen lassen, um diese typisieren zu lassen. Sollte sich herausstellen, dass sich der Spender / die Spenderin eignet, könnte er/sie Petra und ihrer Familie mit einer dringend benötigten Stammzelltransplantation helfen.** Hinweis: Hierfür muss man heutzutage nicht mehr operiert werden! Viele Mitglieder sowie Spieler der drei Aktiven und der A-Jugend der Sportvereinigung werden sich an der Aktion beteiligen. Diejenigen, die als Stammzellspender nicht in Frage kommen, können die Aktion mit einer Geldspende auf folgendes Konto trotzdem unterstützen: DKMS Spendenkonto, Konto 67027243, Sparkasse Saarbrücken (BLZ 590 501 01), Verwendungszweck: „Hilfe für Petra und andere“ Weitere Informationen zum Thema Typisierung (u.a. Möglichkeiten, sich für Petra typisieren zu lassen, wenn sie am Aktions-Tag keine Zeit haben) finden Sie auf der Internetseite der DKMS ([www.dkms.de](http://www.dkms.de)).

### Was für eine Vorbereitung: Spvgg. Quierschied im Torrausch!

Die Bilanz der Vorbereitung (Stand 21. Juli) liest sich bei der Spvgg. Quierschied mehr als gut: Blendet man den ungleichen Test gegen Drittligist 1. FC Saarbrücken vom 25. Juni (Endergebnis: 0:8) einmal aus, weist der Bezirksliga-Aufsteiger eine beachtliche Tordifferenz von 41:11 Treffern auf. Damit erspielte sich die Erste Mannschaft bis dato sechs Siege und nur eine Niederlage (2:5 gegen Landesligist DJK Bildstock, weitere Ergebnisse siehe unten). Höhepunkte der Ersten waren der souveräne Gewinn des Quierschieder Gemeindepokals 2011 und der 2. Platz beim Turnier in Bildstock. Auch die in der Kreisliga A Obere Saar neu gemeldete Dritte Mannschaft kann mit den Ergebnissen der Vorbereitung zufrieden sein. Ihr Höhepunkt war der Turniersieg in Göttelborn (3:2-Finalsieg gegen SV

Wustweiler). Wer sich die möglicherweise sehr torreiche Saison aus nächster Nähe anschauen möchte, kann sich bei Schatzmeister Toni Schönenberger (Telefon: 06897/6927) eine Dauerkarte für alle Heimspiele sichern. Für echte Fans lohnt sich die einmalige Investition (Mitglieder: 25 Euro, Nicht-Mitglieder: 35 Euro), die bis zu 9 Euro Ersparnis bringt! Am ersten Spieltag und auch noch in den Wochen danach können Dauerkarten erworben werden. Die verpassten Heimspiele werden dann mit dem Gesamtpreis verrechnet. Aufgrund des überragenden Preis-Leistungs-Verhältnisses des Eintrittsgeldes in der letzten Saison ist nur noch eine begrenzte Anzahl an Karten verfügbar. Auch, weil unser jüngstes Vereinsmitglied Leo Meiser vom Verein eine Dauerkarte zu seinem 1. Geburtstag geschenkt bekommen hat. Auch Fritz Wolf – seit über 70 Jahren Vereinsmitglied – wurde von der Sportvereinigung zum 85. Ehrentag eine Dauerkarte überreicht.

### Die ersten Spiele der Bezirksliga-Saison 2011/2012 (13.15 Uhr Zweite, 15 Uhr Erste):

31.07. SpVgg - FC Fechingen  
 03.08. Türkiyem Sulzbach - SpVgg (Mittwoch)  
 07.08. SpVgg - FC Riegelsberg II  
 14.08. SV Scheidt - SpVgg  
 21.08. SpVgg - DJK 08 Rastpfehl  
 28.08. SV Schnappach – SpVgg  
 31.08. Pokalspiel (18 Uhr): Spvgg – SC Friedrichsthal (Saarlandliga)

### Die ersten Spiele der Kreisliga-Saison 2011/2012 (Anstoßzeiten werden noch bekannt gegeben):

07.08. SpVgg III - SV Güdingen (nach dem Spiel der Ersten)  
 14.08. SC Friedrichsthal II – SpVgg III  
 21.08. SpVgg III - TUS Herrensohr (nach dem Spiel der Ersten)  
 28.08. Zenit SB – SpVgg III

### Testspiel-Ergebnisse im Überblick:

„Erste“:  
 Gemeindepokal 2011: je 6:0 gegen FV Fischbach und SV Göttelborn  
 Spvgg. Quierschied - SV Schnappach 7:1  
 Spvgg. Quierschied - SV Landsweiler-Reden 8:1  
 Spvgg. Quierschied - SV St.Ingbert 5:0  
 Spvgg. Quierschied – FC Neuweiler 7:4  
 Spvgg. Quierschied – DJK Bildstock 2:5  
 „Dritte“:  
 Spvgg. Quierschied III - SV Wahlschied 1:5  
 Spvgg. Quierschied III – SV Klarenthal II 0:2  
 Blitzturnier SV Göttelborn: je 2:0 gegen SG Fischbach Göttelborn III und FSG Schiffweiler, 3:2-Finalsieg gegen SV Wustweiler.

Etwilige Änderungen werden auf unserer Homepage [www.svquierschied.de](http://www.svquierschied.de) bekannt gegeben.

## Der Judo-Club Quierschied e.V. stellt seine Trainingsgruppen vor!

Bereits seit Anfang dieses Jahres haben sich, bedingt durch das Ausscheiden unseres langjährigen Trainers Hans Schirra aus dem aktiven Trainingsgeschehen, Änderung in unserem Trainingsablauf ergeben. Und da mit dem Ende der Schulferien auch unsere Trainingspause am Dienstag, den 09. August, endet, möchten wir dies zum Anlass nehmen, unsere 3 Trainingsgruppen vorzustellen. Trainiert wird jeweils dienstags und freitags in der Turnhalle der Lasbachschule in Quierschied. Neueinsteiger und auch Wiedereinsteiger aller Altersklassen sind jederzeit willkommen! Und wer sich noch im August oder September im Verein anmeldet, spart sogar die Aufnahmegebühr!

**Trainingsgruppe Anfänger:** Diese steht unter der Leitung von Marco Ronconi (3. Kyu), der durch seine Tätigkeit in einer Kindertagesstätte etliches an Erfahrung im Umgang Kindern mitbringt. Unterstützt wird Marco dabei von Nora Preuß (3. Kyu), die unsere Mädels auch bei Turnieren betreut. Die Trainingsgruppe der Anfänger ist offen für Jungen und Mädchen im Alter von 5 bis 10 Jahren, wobei Spaß an der Bewegung, die Förderung der Körpermotorik sowie der spielerische Einstieg in den Judoport im Vordergrund stehen. Es werden erste judospezifische Wurf- und Bodentechnik



gelehrt und eine ausführliche Fallschule durchgeführt. Trainiert wird jeweils von 16:30 bis 17:45 Uhr. Weiterhin wird durch die Teilnahme an Einzel- bzw. Mannschaftsmeisterschaften der ungezwungene Einstieg in den Wettkampfsport ermöglicht.

**Trainingsgruppe Fortgeschrittene:** Diese Gruppe wird von Patrik Grün (1. Kyu) geleitet, der bereits seit 2001 in die Jugendarbeit des Vereins eingebunden ist; zunächst gemeinsam mit unserem langjährigen Trainer Hans Schirra, dann eigenverantwortlich durch Übernahme der Anfängergruppe seit



2005. In der Gruppe der Fortgeschrittenen trainieren gemeinsam Jungen und Mädchen ab einem Alter von 9 Jahren bzw. ab dem gelben Gürtel (8. Kyu). Hier werden bereits effektive Judotechniken vermittelt und individuelle Spezialtechniken gelehrt, um so die Kids auf erste Wettkämpfe vorzubereiten und die Wettkampfteilnahme zu fördern. Trainiert wird jeweils von 17:50 bis 18:50 Uhr, wobei auf ein ausgewogenes Verhältnis von Spiel und Technik-Training geachtet wird. Unterstützung erhält Patrik hierbei von Nora Preuß (3. Kyu) und

Marco Ronconi (3. Kyu), aber auch von anderen erfahrenen Judoka unseres Vereins wie Gert Schmitt und Markus Walter (jeweils 1. Kyu).

In beiden Trainingsgruppen können die Kinder neben den Gürtelprüfungen, in denen die erlernten Judotechniken demonstriert werden und die zum Erwerb des nächst höheren Gürtels (Kyu-Grades) erforderlich sind, auch das (Mini-) Sportabzeichen absolvieren. Weiterhin stehen alljährlich das Vereinszeltlager und die Teilnahme an der Judo-Safari, einem Wettkampf der besonderen Art, auf dem Programm. Bei der Judo-Safari, einer Kombination aus japanischem Turnier (Judo-Wettkampf), Leichtathletik-Wettkampf (Laufen, Werfen, Weitsprung) und Kreativ-Wettbewerb (z.B. Malen eines Bildes zum Thema Judo), geht es darum möglichst viele Punkte zu sammeln und so eines der begehrten Tierabzeichen zu erwerben. Damit auch die Eltern unserer jüngsten Judoka bestens über den Trainingsablauf und das Vereinsgeschehen informiert sind, finden regelmäßig entsprechende Informationsabende statt.

**Trainingsgruppe Aktive:** Hier trainieren unter der Leitung von Markus Walter (1. Kyu) und Patrik Grün (1. Kyu) jeweils von 19:00 bis 20:30 Uhr gemeinsam männliche/ weibliche Jugendliche ab 15 Jahren, Männer und Frauen. Dabei geht es sowohl um individuelle technische und wettkampforientierte Förderung der Judoka, als auch, speziell im Erwachsenenbereich, um Gesundheitsförderung und Erhalt der Beweglichkeit. Als Ausgleich zum Arbeitsalltag stehen hier Spaß an der Bewegung und freundschaftliches Raufen bzw. Kämpfen im Vordergrund.



Weitere Informationen zu unserem Verein, den Übungsleitern, den Trainingsgruppen, Vereins- bzw. Wettkampfterminen sowie auch allgemein zum Judoport sind auf unserer Homepage unter [www.judoclub-quierschied.de](http://www.judoclub-quierschied.de) zu finden.

In der Zwischenzeit gibt es sogar eine Seite speziell für Kids! Unter [www.judoclub-quierschied.de/kids/](http://www.judoclub-quierschied.de/kids/) können alle interessierten Kinder Wissenswertes über den Judoport erfahren.

**FOTOS UND AUSGABEN  
AUCH UNTER  
[WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE](http://WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE)**

## Schwimmen in der Sommernacht

In den letzten Jahren der Weimarer Republik kam es zu der einige Jahre später nicht mehr vorstellbaren Entscheidung der Quierschieder Gemeindeväter, sich ein Freibad zu leisten. Die Investition sollte sich lohnen, denn seither haben Generationen das „Schwimmbad“ im Sommer als Sportstätte, Rehabilitationszentrum, Urlaubersatz, Bräunungsinsel und Kommunikationsort wertgeschätzt.



Da das Hallenbad leider nicht mehr zugänglich ist, bleibt künftig den Schwimmbegeisterten nur noch die Möglichkeit, das Freibad zu nutzen. Seinen



Erhalt hat sich der Förderverein Quierschieder Bäder e.V. unter seinem Vorsitzenden Wolfgang Schmidt auf die Fahnen geschrieben. Der Verein, aktiv seit einigen Jahren, hat mittlerweile vieles veranstaltet, um sein Ziel im Auge zu behalten. Er will den Bürgern und Bürgerinnen vor allem deutlich machen, dass das Freibad auch ein sozialer Ort ist, in der die Gemeinde zur Gemeinschaft werden kann. Das alljährliche Nachtschwimmen, das der Verein in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung organisiert, ist dabei zum jährlichen Höhepunkt der Badesaison geworden. Das diesjährige Nachtschwimmen am 15. Juli, das vierte seit Vereinsgründung, lockte mehr als dreihundert Besucher aus Quierschied und Umgebung in das



Freibad. Das Wetter war schön, wenn auch die Außentemperaturen in der Nacht etwas höher hätten sein können. Zum Motto des Nachtschwimmens wurde in diesem Jahr der Schlagertitel „Das gibt's nur einmal, das kommt nicht wieder“ aus dem Eröffnungsjahr 1931 ausgesucht. Das schöne Ereignis Nachtschwimmen, so meinten viele, finde leider nur einmal im Jahr statt. Auch diesmal suchten sich die Badegäste, in ihrer Badekleidung der nostalgischen Seite des Mottos anzupassen. Man sah Matrosen, Südseebewohner, Hippies und Mallorquiner unter den Klängen der von DJ Dirk gelieferten Musik ihre Bahnen ziehen. Viele Mitglieder des Vereins und auch das Badpersonal hatten sich zur Vorbereitung eingefunden und sorgten für eine wunderschön beleuchtete Kulisse, einen reibungslosen Ablauf und eine

kulinarische Versorgung des nächtlichen Spektakels. Der Vereinsvorsitzende ließ zum Abschluss keinen Zweifel, dass das diesjährige Motto aus dem Jahr 1931 nicht bedeutete, dass in der nächsten Saison das Nachtschwimmen ausfalle. Im Gegenteil, man freue sich jetzt.



### FVF Fischbach

Auch in diesem Jahr werden wir wieder beim Fischbacher Dorffest mit unserem Stand vertreten sein. Am Freitag gibt es leckere Grillwürste, Currywürste sowie Pommes. Samstag und Sonntag kommen unsere beliebten „Grillspatzen“ mit Kartoffel- und Nudelsalat auf den Teller. Über einen Besuch würde sich der FVF freuen.



Der Spielplan unserer 1. und 2. Mannschaft ist nun auch bekannt. Die ersten Spiele bestreiten wir wie folgt.

Sonntag, 7.8.11

13:15h SG Fi / Gö2 - DJK Neuweiler

15:00h SG Fi / Gö1 - Saar 05 SB 2

Sonntag, 14.8.11.

15:00h SV Schafbrücke - SG Fi / Gö2

15:00h UFC Wacker - SG Fi / Gö1

Sonntag, 21.8.11.

13:15h SG Fi / Gö2 - TuS Jägersfreude

15:00h SG Fi/Gö1 - Iranischer SV

Samstag, 27.8.11.

16:00h SV Rockershausen - SG Fi/Gö1

Sonntag, 28.8.11.

15:00h SV Sitterswald - SG Fi/Gö2

Die Auslosung der ersten beiden Runden im Lotto-Saarland-Pokal ergab folgende Paarung für uns :  
Mittwoch, 17.08.2011 SG Fischbach/Göttelborn 1 - Iranischer Sportverein, Anstoss in Fischbach ist um 19.00 Uhr.

Der Sieger dieser Partie trifft am 31.08. daheim gegen den SV Karlsbrunn an.

### 50 Jahre AH FVF

Vom 05.08. - 07.08. 2011 findet in unserem Waldparkstadion das Sportfest der AH Abteilung anlässlich der 50-Jahrfeier statt.

Freitag: 17.00 Uhr Fa. Hydac -- Gemeinde Sulzbach

18.10 Uhr Fa. Meier -- Fa. Kreuzer

19.20 Uhr St. Wendel -- RAG

Samstag: 15.00 Uhr Ü 60 - ARGE Saarbrücken

16.00 Uhr AH SG Ensheim -- AH RW Sulzbach

17.10 Uhr AH SG DJK Bildstock -- AH SV Werbeln

18.15 Uhr Kleinfeldturnier der AH Mannschaften aus Quierschied, Göttelborn und Fischbach

Sonntag: 10.00 Uhr Frührschoppen

13.15 Uhr 2. Mannschaft SG Fischbach/Göttelborn gegen DJK Neuweiler

15.00 Uhr 1. Mannschaft SG Fischbach/Göttelborn gegen Saar 05 Sbr. 2

Am Samstagabend das Musikereignis in diesem Jahr.

Die bereits weit über die Landesgrenze bekannte Fischbacher Musikband „Die Konsorten“ geben ab 19.30 Uhr ein Konzert für Jung und Alt.

Samstag und Sonntag erwartet Sie bei der AH zur Kaffeezeit ein Kuchenbuffet vom Feinsten, sowie an allen 3 Tagen leckere Grillspezialitäten.

Über einen Besuch an den 3 Tagen würde sich die AH Abteilung des FV Fischbach sehr freuen.

### Jugend

In der Jugend hat sich einiges beim FV Fischbach verändert. In der kommenden Saison sind wir in Spielgemeinschaft mit Quierschied und Göttelborn gegangen. Das heißt, wenn wir nicht genügend Minispieler haben, können unsere Minis mit einer Sondergenehmigung bei den Quierschieder Minis mitkicken. Zu unserer F- und E-Jugend gesellen sich ein paar Göttelborner Kinder und alle D-Jugendspieler beider Vereine spielen beim FV Fischbach. Unsere C-Jugend gliedert sich in Göttelborn ein und unsere B- und A-Jugend spielt in Quierschied. Wir hoffen, daß alle Kinder sich gut eingliedern und mit Spaß am Fußball neue Freundschaften schließen und gerne offen für Neues sind.

Unsere Trainer und Trainingszeiten sind:

Dienstags und Donnerstags

Minis - unter Trainer Dieter Engel 16:00 - 17:00 Uhr

F-Jugend - unter Trainer Florian Deutsch 16:00 - 17:00 Uhr

E-Jugend - unter Trainer Christof Besse 17:00 - 18:00 Uhr

D-Jugend - unter Trainer Giuseppe Simonetta und Werner Lander 17:10 - 18:20 Uhr

 **Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!**  
**ANNAHMESCHLUSS**  
**FÜR DIE**  
**SEPTEMBER-AUSGABE:**  
**22. August bis 12.00 Uhr!**

## ROTE MEERBARBE MIT KAPERN-ESTRAGON-BROTSALAT



**Zutaten für 4 Personen, Zubereitungszeit : 40 min.**

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 8 St. Rote Meerbarbe, kleine Filets à 50 g | 8 St. Kirschtomaten  |
| ½ St. Ciabatta-Brot                        | ½ BIO-Zitrone        |
| 80 ml Olivenöl                             | 80 g Kapern          |
| 2 St. Knoblauchzehe, grob gehackt          | ½ St. Estragon, Bund |
|  | Fleur de Sel         |

### ZUBEREITUNG:

Für den Brotsalat das Ciabatta grob würfeln. Anschließend den Knoblauch im Olivenöl leicht anbraten, die Brotwürfel hinzufügen und mit anrösten. Dann die Brotmischung flach auf ein Backblech verteilen und für ca. 30 Minuten bei 120 Grad im Backofen trocknen. Währenddessen die Tomaten halbieren.

Das Backblech aus dem Ofen ziehen und die Tomaten, etwas Zitronenabrieb und den Saft der Zitrone, die Kapern, den gehackten Estragon und etwas Fleur de Sel hinzufügen.

Die Rote Meerbarbe in Olivenöl bei mittlerer Hitze von jeder Seite ca. 1,5 - 2 Minuten braten, mit Fleur de Sel würzen.

Den Brotsalat mit der Meerbarbe anrichten, einen Schuss Olivenöl darüber geben.

## TITELBILD

Das Orchester des Mandolinen- und Gitarrenvereins Quierschied e.V.



1. Reihe von links nach rechts:  
Erika Morschett, Nadja Bousard, Mimi Chen

2. Reihe von links nach rechts:  
Anneliese Stadler, Gabriele Stadler-Bousard, Maria Kipper, Günter Kirsch

Letzte Reihe von links nach rechts:  
Nils Bousard, Marcus Schröder, Valeri Politov (musikalischer Leiter), Christian Kipper, Beatrix Diersmann (1. Vorsitzende)

Es fehlen: Michelle Cojocar und Detlef Fecht (2. Vorsitzender)



### Impressum:

Ausgabe: 08/2011 · August 2011  
Herausgeber: RDS Verlag UG · Es Käsblättsche · D. Henkes  
Marienstraße 18a · 66287 Quierschied  
Redaktion: Es Käsblättsche, Nina Hajiannia, Houtan Hajiannia, Hans Norbert Schneider  
Redaktion Medizin: Dr. Markus Schadt  
Gesamtherstellung: RDS Verlag UG · Es Käsblättsche  
Erscheinungsweise: monatlich  
Anzeigen: Houtan Hajiannia, Hans Norbert Schneider  
Fotos: Houtan Hajiannia, Nina Hajiannia, Klaus-Peter Henkes, von Vereinen u. Privatpersonen  
Titelfoto: RDS Verlag UG  
Redaktionsschluß: für Ausgabe September 2011  
22. August 2011 · 12.00 Uhr

Der Herausgeber haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos ebenso für Satz- und Druckfehler. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck von Texten und Fotos nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion wieder. Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers veröffentlicht werden.

RDS Verlag UG · Es Käsblättsche  
Marienstraße 18 a · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02 · Fax 06897 / 9 24 95 03  
info@kaesblaettsche.de · redaktion@kaesblaettsche.de  
anzeigen@kaesblaettsche.de · www.kaesblaettsche.de



**HDI**  
**GERLING**

Wir denken weiter.



Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner für alle privaten und betrieblichen Sach-Versicherungen, Kfz-Versicherungen, Krankenversicherungen und Altersvorsorgekonzepte.

Gerne vereinbaren wir einen persönlichen Termin mit Ihnen!

Hauptvertretung Patrik Münch  
Winkelstraße 4 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 6 71 90 · Fax: 06897 / 6 26 22  
[patrik.muench@hdi-gerling.de](mailto:patrik.muench@hdi-gerling.de)



# Gold- und Münzankauf

**Kaufe Gold, Silber, alten Modeschmuck,  
Armband- und Taschenuhren, Gold- und Silbermünzen,  
Medaillen und Banknoten.**

**Spezialisiert auf dem Münzgebiet  
können wir brillante Preise anbieten.**

**Ankauf von versilberten Bestecken, Schalen,  
Becher e.t.c. und Zinn.**

**Wir suchen Artikel aus dem 1. und 2. Weltkrieg  
(Fotos, Alben, Urkunden, Abzeichen, Wehrpässe, Krüge e.t.c.).**

**Testen und besuchen Sie uns!  
Gerne auch bei einer kostenlosen Tasse Kaffee.**



**Münzfrank  
Marienstraße 6  
66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 9 24 24 92  
Mobil: 0160 / 97 74 07 30**

**Öffnungszeiten täglich von  
9.00 Uhr - 12.00 Uhr · 14.30 Uhr - 17.30 Uhr  
Mittwoch nachmittag und Samstag geschlossen**